

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 299

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A. Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Preis: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 ct.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 299 - 4053

Bern, Mittwoch, 21. Dezember 1977  
Berne, mercredi, 21 décembre 1977

95. Jahrgang  
95<sup>e</sup> année

N° 299 - 21. 12. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 29073-29078.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Änderung des Abkommens vom 23. November 1972 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft zur Anwendung der Bestimmungen über das gemeinschaftliche Versandverfahren - Amendements de l'accord entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne sur l'application de la réglementation relative au transit communautaire, ainsi que son appendice II.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch gültig wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzuzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

(4913<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Poe Engineering AG, Löwenstrasse 3, 8001 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1977.

Erste Gläubigerversammlung: 3. Januar 1978, 14 Uhr, Notariat Zürich (Altstadt), Zimmer 8, Börsengebäude, Talstrasse 25, 8001 Zürich.

Eingabefrist: bis 23. Januar 1978.

8022 Zürich, den 16. Dezember 1977

Konkursamt Zürich (Altstadt):  
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Landschaft

(4916)

Gemeinschuldnerin: Weidenbach Georgette, geb. 1930, Inhaberin der Einzelfirma Ladies-Fashion, Georgette Weidenbach, Handel mit Damenkonfektion und mit Damentaschen, Steinenbachgässlein 34, Basel, wohnhaft: Maiengasse 16, Allschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1977 (Art. 189 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 2500.- Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 11. Januar 1978.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 11. Januar 1978, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4102 Binningen, den 21. Dezember 1977

Konkursamt Binningen

Kt. Zürich

(4914)

Vorläufige Konkursanzeige

Am 16. Dezember 1977, 8 Uhr, eröffnete der Konkursrichter des Bezirkes Zürich den Konkurs über die Küderli & Co., Kommanditgesellschaft, Reitergasse 11, 8004 Zürich.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens und Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8004 Zürich, den 21. Dezember 1977

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

Kt. Basel-Landschaft

(4915)

Gemeinschuldner: Belle-Heuser Michael, geb. 1930, Inhaber der Einzelfirma Elite-Taxi M. Belle, Amerbachstrasse 45, Basel, wohnhaft Binningerstrasse 9, Binningen.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1977 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1500.- Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 11. Januar 1978.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 11. Januar 1978, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4102 Binningen, den 21. Dezember 1977

Konkursamt Binningen

Kt. Zürich

(4733<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: Lauper AG, Treuhänder und Inkassogesellschaft, mit Sitz in Thalwil, Gotthardstrasse 29, 8800 Thalwil.

Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1977.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Dezember 1977.

8800 Thalwil, den 5. Dezember 1977

Konkursamt Thalwil:  
M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich

(4897)

Über die Walter Rone AG, Althardstrasse 185, 8105 Regensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 7. November 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Dezember 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Januar 1978 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, den 15. Dezember 1977

Konkursamt Höngg-Zürich:  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(4917)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma Heizsan AG, sanitäre Installationen, mit Sitz in Schönried, Gemeinde Saanen, und Zweigniederlassung in Biel, Oberer Quai 32a, ist am 16. Dezember 1977 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige über die Art des Verfahrens und der Eingabefrist usw. erfolgt später.

3792 Saanen, den 16. Dezember 1977

Konkursamt Saanen:  
W. Schopfer

Ct. Ticino

(4898)

Fallita: Adamo e Eva SA, via Fontana 4, Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 27 settembre 1977 e 12 dicembre 1977 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 1° gennaio 1978 anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 15 dicembre 1977

Ufficio esecuzioni e fallimenti  
P<sup>o</sup> circondario, Lugano

Kt. Zug

(4918)

Gemeinschuldnerin: Misy SA, Zur Rebmatt, 6340 Baar.

Datum der Konkurseröffnung: 24. November 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 11. Januar 1978.

6300 Zug, den 16. Dezember 1977

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 294-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria**

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich**

(4923)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Deponie AG**, Biberlinstrasse 6, 8032 Zürich 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Dezember 1977 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich einzureichen.

8030 Zürich, den 19. Dezember 1977

Konkursamt Hottingen-Zürich  
Witikonstrasse 15  
H. Mäusli, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich**(4851<sup>1</sup>)

In den Konkursen über die Firmen

**Bonneville Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, und Canderly AG,**

beide mit Sitz in Zollikon, Seestrasse 18, liegen die Kollokationspläne, im Falle Canderly AG also auch das Lastenverzeichnis hinsichtlich der in Berikon und Zuffikon, Kanton Aargau, gelegenen Liegenschaften, bei uns zur Einsicht der Beteiligten auf.

Kollokationsklagen sind innert zehn Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Dezember 1977 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, ansonst die Pläne rechtskräftig werden.

8034 Zürich, den 14. Dezember 1977

Konkursamt Riesbach-Zürich:  
E. Wieland

**Kt. Zürich**

(4922)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die «Supertyper» Datentechnik AG, mit Sitz in Zürich 11, Berninstrasse 29, 8057 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwamendingen-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Dezember 1977 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Die von der konkursiten Gesellschaft während ihrer Geschäftstätigkeit ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8050 Zürich, den 16. Dezember 1977

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zug**

(4924)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Camosport AG**, Bahnhofstrasse 22, 6300 Zug, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Der Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Dezember 1977 durch Klage im Doppel beim Kantonsgericht Zug angefochten wird.

6300 Zug, den 16. Dezember 1977

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

**Kt. Solothurn**

(4908)

Im Konkurs Ad. Allemann fils SA, Welschenrohr SO, liegt der letzte Nachtrag zum Kollokationsplan ab heute bis 3. Januar 1978 bei der Schweizerischen Treuhändergesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, Basel, zur Einsichtnahme der Gläubiger auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen bis zum 3. Januar 1978 beim Richteramt Balsthal in Balsthal gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt gilt.

4052 Basel, den 16. Dezember 1977

Der Konkursverwalter:  
A. Wyss

**Kt. Basel-Stadt**

(4921)

**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Gemeinschuldnerin: **Ruch Yvonne**, Friedensgasse 2, Basel, Inhaberin der Einzelfirma «Yvonne Ruch», Restaurant, Schnabelgasse 2, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 21. Dezember 1977

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Landschaft**

(4920)

**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Im Konkurs über **Studer-Landerer Heinz**, geb. 1941, Inhaber der Einzelfirma Sella Heinz Studer, Handel mit Basclarikeln en gros, früher Baselmattweg 87, Allschwil, nun Riehenstrasse 82, Basel, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4102 Binningen, den 21. Dezember 1977

Konkursamt Binningen

**Kt. Aargau**

(4919)

Im Konkurs über **HERMANN Peter**, 1946, Maschinenzeichner, von Stansstad, 5035 Untertentfelden, Roggenhausenstrasse 3, nun Dorfbachweg 6, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5000 Aarau, den 17. Dezember 1977

Konkursamt Aarau

**Ct. Ticino**

(4899)

**Modificazione della graduatoria**

fall. 15/75

Si rende noto che a contare dal 21 dicembre 1977 è nuovamente depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Promozione Vendite SA**, Lugano, modificata in seguito a successive insinuazioni di credito.

Le azioni di contestazione della modifica della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà definitivamente riconosciuta.

6900 Lugano, il 21 dicembre 1977

Ufficio esecuzioni e fallimenti  
I circondario, Lugano

**Ct. de Vaud**

(4900)

**Modification de l'état de collocation**

Failli: **Tumbarello Jean** «Boutique Janouck», avenue de la Gare 6, Lausanne. Domicile: chemin des Allinges 2, Lausanne.

Nouveau dépôt de l'état de collocation ensuite d'admission d'une créance garantie par gage mobilier suspendue 59 OOF et de créances de 5<sup>e</sup> classe de l'art. 219 LP produites tardivement.

Délai pour intenter action en opposition: 31 décembre 1977 sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 21 décembre 1977

Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

**Ct. de Genève**

(4909)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

**L'Arco Vittorio**, 4 avril 1943 Italie, commerçant, domicilié 6, Rond-Point de la Jonction, à Genève, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Le Pradier» sis 6, rue Pradier, à Genève. (Réf. n° 1, 2 et 3).

**Butty Jean-Paul**, 19 mars 1932 NE, employé de bureau, domicilié 2, rue Henri Christin, à Genève. (Réf. n° 1 et 3).

1211 Genève, le 21 décembre 1977

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève**

(4910)

**Modification d'état de collocation et des revendications**

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: **Pageo S.A. en liquidation**, représentation de maisons et sociétés étrangères pour tout ce qui concerne le commerce de toutes marchandises; matières premières et produits du sol, principalement de produits oléagineux, végétaux, tourteaux, en provenance de l'Afrique, et surveillance et exécution de tous marchés y relatifs, toutes opérations d'achat, vente, importation, exportation, commission et courtage de toutes marchandises et produits du sol, ayant son siège 1-3, rue de Chantepoulet, à Genève. (Réf. n° 1).

1211 Genève, le 21 décembre 1977

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Clôture de la faillite**

(LP 268)

**Chiusura del fallimento**

(LEF 268)

**Kt. Zürich**

(4902)

Die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des **Cedraschi Enrico**, geb. 1921, wohnhaft gewesen Eierbrechtstrasse 15, 8053 Zürich, ist durch Verfüzung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 13. Dezember 1977 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, den 20. Dezember 1977

Konkursamt Hottingen-Zürich:  
J. Meier, Notar

**Ct. Ticino**

(4903)

La procedura di liquidazione dell'eredità giacente **Martinelli Franco Giovanni**, qdm. Clemente, da Cadenazzo, già in Vacallo, è stata dichiarata chiusa con decreto 13 dicembre 1977, del pretore di Mendrisio-Sud.

6850 Mendrisio, il 15 dicembre 1977

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

**Ct. de Neuchâtel**

(4925)

La liquidation de la faillite de la succession répudiée et insolvable de **Schlunegger Louis Roger**, quand vivant mécanicien, domicilié rue du Stand 8, à La Chaux-de-Fonds, inscrit au registre du commerce du même lieu sous la raison individuelle: **Henri Courvoisier, L. Schlunegger succ.**, rue Philippe-Henri Matthey 3, à La Chaux-de-Fonds a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal II, rendue le 15 décembre 1977.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 21 décembre 1977

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
Le préposé: J.-P. Gailloud

**Ct. de Genève**

(4911)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 19 décembre 1977:

Faillis:

**Productions Sarcem S.A.**, fabrication, représentation et commerce de tous appareils mécaniques, électriques et électroniques; acquisition, exploitation et vente de tous brevets, licences, tours de main, marque de fabrique, dessins et modèles; assistance technique utile; participation à toutes entreprises de la même branche, ayant son siège avenue de Feuillasse sn., à Meyrin, Genève.

**Knoepfel Ilona**, née Kemény, 8 juin 1927 AR, gouvernante, domiciliée 40, rue de la Prulay, à Meyrin, Genève, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Vieux-Meyrin» sis 22, route de la Maladière, à Meyrin, Genève.

La faillie a été déclarée excusable.

**Pillet Marcel**, 26 janvier 1917 FR, boulanger-épicer, domicilié 14, quai du Cheval Blanc, à Genève, exploitant une épicerie-charcuterie et commerce de produits laitiers, primeurs, vins et liqueurs et mercerie à l'enseigne «Epicerie de Cartigny» sise rue du Trabl sn., à Cartigny, Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève, le 21 décembre 1977

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

## Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Berne

(4901)

La faillite prononcée le 4 août 1977 contre **Jura Watch Co**, Société anonyme, fabrication et commerce de montres, siège social à Delémont, a été révoquée à la suite de l'homologation du concordat présenté par la faillite, et cela par décision du 14 décembre 1977 rendue par le président du Tribunal. En conséquence, la faillite a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

2800 Delémont, le 14 décembre 1977

Le préposé aux faillites:  
J.-L. Chappuis

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Bern

(4927)

In der Nachlassliquidation **Ls. Gianoli AG**, Bauunternehmung, Spiez, liegen die Verteilungsliste und die Schlussrechnung beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden dagegen sind innert 10 Tagen, d. h. bis 3. Januar 1978, bei der Nachlassbehörde einzureichen. Wenn die Verteilungsliste in Rechtskraft erwachsen ist, erfolgt die Auszahlung der Nachlassdividende.

3771 Blankenburg, den 16. Dezember 1977

Der Liquidator:  
M. Krebs, Betriebsbeamter,  
3771 Blankenburg

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

**Alland Holding AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4010). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates heisst richtig: **Rolf Sandberg**.

7. Dezember 1977.

**Feodor Burgmann Dichtungstechnik AG**, in Kilchberg, Paradiesstrasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 11. 1977. Zweck: Vertrieb von Dichtungen und ähnlichen Erzeugnissen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Mitglieder des VR: Feodor Burgmann, deutscher Staatsangehöriger, in Assenhausen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Hugo Gut, von Obfelden, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift, und Alfons Schneider, von Würenlingen, in Dietikon, ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Albert Lenherr, von Gams, in Bassersdorf.

12. Dezember 1977.

**Alwa Allzweckschreinerei Wacker AG**, in Zürich 11, Berninaplatz 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 11. 1977. Zweck: Betrieb einer Allzweckschreinerei. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 52 000, voll liberiert. 52 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt ein Werkstatinventar gemäss detailliertem Verzeichnis vom 19. 10. 1977 zum Preis von Fr. 26 154 sowie eine Fahrnisbaute gemäss detailliertem Verzeichnis vom 19. 10. 1977 zum Preis von Fr. 6200. Vom Gesamtübernahmepreis von Fr. 32 354 werden Fr. 32 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Werner Wacker, von und in Zürich, Präsident, und Dieter A. Neher, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Walter Wegmann, von Winterthur, in Zürich.

12. Dezember 1977.

**Gode Planung, Generalunternehmung und Beteiligungen AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1978). Die Generalversammlungen vom 6. 10. 1977 und 1. 12. 1977 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Gode Contracting and Participations AG (Gode Contracting and Participations Ltd.)**. Zweck der Gesellschaft ist das Koordinieren und Durchführen von Bauvorhaben jeder Art in Europa sowie in aussereuropäischen Ländern, sowie die Beteiligung an Gesellschaften des Bausektors, ferner der An- und Verkauf sowie die Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an bestehenden Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgend einer Form beteiligen. Durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Die bisherigen Gründeranteile würden aufgehoben. Fritz P. Flubacher ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern Vizepräsident desselben; er sowie Rolf E. Degele, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Dr. Peter Welti, von Winterthur, Zuzach und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Herbert Hediger, von Reinach AG, in Zürich, und Dr. Rudolf Wolfensberger, von und in Zürich, beide ohne Zeichnungsbefugnis. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 21 in Zürich 2, c/o Allgemeine Treuhand AG.

12. Dezember 1977.

**Repamo AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2551). Übernahme von Stahlbaumontagen in der Industrie und im Baugewerbe usw. Charles Jaeger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Karl Oth ist nicht mehr Präsident des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift: Marcel Stadelmann, von Elgg, in Greifensee.

12. Dezember 1977.

**Otto Fischer Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1977, S. 133). Betrieb eines Fabrikations- und Engrosgeschäftes in elektronischen Bedarfartikeln usw. Neu haben Kollektivprokura: Hans Heinrich Schlatter, von Hemmental und Zürich, in Dällikon; Guido Latmann, von Zürich, in Oberengstringen, und Alfred Kaufmann, von Wauwil, in Freienbach; ein jeder der drei Genannten sowie der bereits eingetragene Kollektivprokurist Max Neidhardt zeichnet ausschliesslich mit Direktor Walter Günthardt.

12. Dezember 1977.

**Memo AV-Electronics-Video AG**, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 286). Fabrikation sowie Import und Export feinmechanischer, optischer und elektronischer Erzeugnisse usw. Statuten vom 29. 11. 1977 geändert. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Glattzentrum.

12. Dezember 1977.

**Intertanum AG**, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1586). Herstellung von und Handel mit Büchern usw. Statuten am 7. 12. 1977 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Wittlikerweg 10.

12. Dezember 1977.

**Intersero AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1976, S. 2642). Herstellung von und Handel mit Testseren, Blutpräparaten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3884) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. Dezember 1977.

**Belmot AG**, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 167). Handel mit Fahrzeugen aller Art, Reparatur, Kontrolle, Garagierung und Ausstattung von Fahrzeugen usw. Die Generalversammlung vom 29. 11. 1977 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Badenerstrasse 527 in Zürich 9.

12. Dezember 1977.

**Lightronic AG**, bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 558). Herstellung und Vertrieb von industriellen Erzeugnissen auf dem Gebiet der Elektrotechnik usw. Statuten am 9. 11. 1977 geändert. Neuer Sitz: Erlenhach. Adresse: Laubholzstrasse 103.

12. Dezember 1977.

**de Neuville & Seilaz SA**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1977, S. 2). Betrieb von Damen- und Herren-Coiffeurgeschäften usw. Fritz Seilaz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Marga Seilaz ist nicht mehr Präsidentin des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; ihre Unterschrift ist erloschen. Federico Schumann, Mitglied des VR und Geschäftsführer, wohnt nun in Bülach. Adelaida Schumann, Mitglied des VR, nun Präsidentin desselben, führt neu Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(4904)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 9 dicembre 1977 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor **Mangili Amilcare**, Novaggio (ditta confezione, Stabio).

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor **Rag. Ivo Molteni**, viale Francini 10a, Lugano.

6900 Lugano, il 9 dicembre 1977

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Obwalden

(4926)

Schuldnerin: **Christen AG**, Engelberg.

Hiermit wird bekanntgemacht, dass die Verhandlung vor der Nachlassbehörde im erwähnten Bestätigungsverfahren Donnerstag, den 29. Dezember 1977, um 9 Uhr, im Gemeindehaus Sarnen, Ratszimmer (2. Stock) stattfindet. Teilnahmeberechtigt sind sämtliche Gläubiger.

Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag während der Verhandlung anbringen.

6060 Sarnen, den 16. Dezember 1977

Obergerichtskommission Obwalden

## Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich

(4907)

Lastenverzeichnis

In der Spezialliquidation nach Art. 134 VZG bezüglich der Liegenschaft

Kat. Nr. H 1281 in Wermatswil-Uster: Einfamilienhaus Assek. Nr. 4316 im Leuberg.

der **Probau-Immobilien AG in Liquidation**, Dübendorf, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Pfandgläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Kunklerstrasse 15, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Dezember 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

8600 Dübendorf, den 19. Dezember 1977 Konkursamt Dübendorf

Ct. de Genève

(4912)

Révocations de déclarations de grossiste

Les déclarations de grossiste des sociétés ci-dessous mentionnées sont révoquées par cette publication.

Faillies:

**Coupep-Mag S.A.**, en liquidation, achat et vente de machines et fournitures pour les arts graphiques, ayant son siège précédemment 17, rue Charles Giron, à Genève.

Déclaration émise sous le n° 380 031.

**Imperatori S.A.**, exploitation d'une vitrerie, fourniture et pose de tous genres de verres dans le bâtiment, ayant son siège route de Lully, à Certoux, Genève.

Déclaration émise sous le n° 380 260.

1211 Genève, le 21 décembre 1977

Tribunal de première instance:  
R. Kunz, greffier de Chambre

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

12. Dezember 1977.

Stiflex AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2493), Fabrikation von Produkten und Fertigelementen für die Baubranche usw. Die Unterschrift von Ernst Schlup ist erloschen.

12. Dezember 1977.

Mivo «B» AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 1), Betrieb eines Supermarktes im Quartierzentrum Benglen/Fällanden usw.

Mivo «G» AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 1), Betrieb eines Supermarktes im Zentrum Geroldswil usw.

Mivo «U» AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1976, S. 372), Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes im Einkaufszentrum Uscher 77, in Uster usw.

Mivo «W» AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 2), Betrieb eines Supermarktes in Wetzwil am Albis usw.

Erwin Feiner infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Halbeher, von Adliswil, in Hettlingen.

12. Dezember 1977.

Esso-Service Altbach, F. Betschart & L. David, in Bassersdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1976, S. 3304), Betrieb einer Service-Station mit Tankstelle und Autoreparaturwerkstätte. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Louis David aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Betschart als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Esso-Service Altbach, Fritz Betschart», in Bassersdorf, fortgesetzt.

12. Dezember 1977.

Esso-Service Altbach, Fritz Betschart, in Bassersdorf, Klotenstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Betschart, von Zürich und Arth, in Bassersdorf. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Esso-Service Altbach, F. Betschart & L. David», in Bassersdorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 579 OR fort. Betrieb einer Service-Station mit Tankstelle und Autoreparaturwerkstätte.

12. Dezember 1977.

Plantvent, F. Meyer & A. Müller, in Zürich 2, Verenastrasse 14, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1977. Gesellschafter: Ferdinand Meyer, von Flurlingen, in Zürich 2, und André Müller, von Niederpöhl, in Winterthur 1. Handel mit Pflanzen verschiedener Art.

12. Dezember 1977.

Mechthild Zimmermann, in Wallisellen, Im Wiesengrund 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Mechthild Zimmermann, deutsche Staatsangehörige, in Wallisellen. Einzelprokura ist erteilt an Heinz Wienbrack, deutscher Staatsangehöriger, in Wallisellen. Renovations- und Instandsetzungen von Wohnungen und Liegenschaften aller Art; An- und Verkauf von Liegenschaften.

12. Dezember 1977.

Hispanosteel AG Hütten- und Stahlrohrprodukte, in Zürich 1 (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1977, p. 4030), Handel mit Import und Export von Hütten- und Stahlrohrprodukten usw. Neue Adresse: Othmarstrasse 8, Zürich 8.

12. Dezember 1977.

Gautschi Bau AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3081), Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. Hans-Peter Gautschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

12. Dezember 1977.

Investment Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 569), Betrieb einer Bank usw. Henri-François Tévoz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Dezember 1977.

Texaco AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1282), Import, Vertrieb, Raffinage von Mineralölen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Donald L. Dillard, Bürger der USA, in Westport (Connecticut, USA).

12. Dezember 1977.

Fracht AG, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1974, S. 2503), Durchführung internationaler Transporte per Bahn, Camion, Rhein- und Seeschiff und Flugzeug usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Walter Peier ist erloschen.

12. Dezember 1977.

Jalunit AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1977, S. 2513), Handel mit Schmuck und Edelsteinen aller Art, usw. Dr. Hans Furrer und Ruth Ollech sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Harry Ollech; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

12. Dezember 1977.

Editor, AG für Redaktions- und Verlagsberatung, in Zürich, Adresse: Klossbachstrasse 85, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 12. 1977. Zweck: Aufbau und Beratung von Unternehmen der Verlagsbranche sowie Redaktionsberatung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert; 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Alfred J. Wiederkehr, von Zürich und Spreienbach AG, in Freienbach SZ, Präsident; Gebhard Osterwalder, von Waldkirch, in Scherzenbach; Claus Georg Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon, und Rolf Kries, von Rafz, in Zürich, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Dezember 1977.

Römerschloss GmbH, in Zürich 7 (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1976, S. 2230), Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Gesellschafterversammlung vom 2. 12. 1977 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung der Stammeinlage der einzigen Gesellschafterin, Alice Louise Rothenbühler, von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 ist das Stammkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden.

12. Dezember 1977.

Coneg AG, in Zürich 1, Löwenstrasse 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 1977. Zweck: An- und Verkauf von Schiffen und deren Instandhaltung; kann auch Handel mit Waren aller Art betreiben. Liegenschaften erwerben und veräußern, Verwaltung ausüben, Geschäfte für Dritte durchführen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Theresa Faoro, von Zürich, in Rotenschwil, Präsidentin, und Maria Schläpfer, von Zürich, in Wallisellen, Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift.

12. Dezember 1977.

Albis Pack AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2970), Herstellung von und Handel mit Dosen und andern Verpackungsmaterialien aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Daniel Zing, von Arbon, in Zollikon.

12. Dezember 1977.

Sacha AG, in Zürich 7, Witikonstrasse 15, c/o ACP Paper Ltd, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 12. 1977. Zweck: Betrieb eines Verkaufsgeschäftes (Ladengeschäft) für Damenkonfektion und verwandte Artikel. Kauf und Verkauf solcher Waren und ganz allgemein Handel mit solchen Waren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Nick Johnson, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; René Honegger, von Wald ZH, in Freienbach, und Walter Meier, von Meilen, in Weisingen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Dezember 1977.

Werffli & Winkler, in Hinnau-Effretikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1976, S. 2598), Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau und Vermessung. Die Prokuren von Hansruedi Vollenweider und Armando Veronesi sind am Hauptsitz erloschen (ersterer zeichnet nun als Einzelprokurist für die Zweigniederlassung Winterthur und letzterer als Einzelprokurist für die Zweigniederlassung Zürich).

12. Dezember 1977.

P. Caneri, Unternehmensberatung COP, in Zürich, Glockengasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Caneri, von Crana, in Reinach BL. Unternehmensberatung.

12. Dezember 1977.

Schaffner, Foto, beim Rathaus, Inhaberin Mirta Stapfer, in Zürich (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1965, S. 3154). Handel mit Photo- und Kinoartikeln. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 3. 1977 an die «Foto Schaffner AG», in Zürich, erloschen.

12. Dezember 1977.

Foto Schaffner AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Limmatquai 62, Zürich 1. Statutendatum: 9. 12. 1977. Zweck: Betrieb eines Fotogeschäftes, kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder einer ähnlichen Branche beteiligen und auch Handelsgeschäfte durchführen. Die Gesellschaft kann überdies Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Schaffner, Foto, beim Rathaus, Inhaberin Mirta Stapfer» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 96 110.46 und Passiven von Fr. 46 110.46, gemäss Übernahmebilanz per 31. 3. 1977 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Willy Stapfer, von Zürich, in Regensdorf, Präsident, und Mirta Stapfer, von Zürich, in Regensdorf, beide mit Einzelunterschrift.

12. Dezember 1977.

Bachofen Holding AG, in Uster (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1471), Statuten am 28. 11. 1977 geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 100 000, zerfallend in 11 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Die Gesellschaft übernimmt 20 000 Namenaktien der «Bachofen AG», in Uster, zu je Fr. 100. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 2 000 000, wovon Fr. 1 000 000 auf den Erhöhungsbetrag angerechnet. Das Grundkapital ist voll liberriert.

12. Dezember 1977.

Ceda Beteiligungs-AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Limmatquai 1, Zürich 1. Statutendatum: 7. 12. 1977. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen; kann Vermögenswerte irgendwelcher Art kaufen und verwalten. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Kolb, von und in Zürich.

12. Dezember 1977.

TC Team Consult AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3329), Beratung von Industriebetrieben, öffentlichen Verwaltungen und Einzelpersonen, und zwar in allen Bereichen der Managementberatung, Produktberatung, Marketing usw. Statuten am 2. 12. 1977 geändert. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Das Grundkapital ist durch Ausgabe von 950 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000, zerfallend in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

12. Dezember 1977.

Daniso AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2141), Handel mit Gold- und Silberwaren sowie Schmuckgegenständen aller Art usw. Die Prokura von Eliane Steinkellner ist erloschen.

12. Dezember 1977.

Rissi-Gärten AG, in Adliswil (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3861), Gartengestaltungen usw. Bruno Rissi und Jakob Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

12. Dezember 1977.

Kurt Sprenger, in Wetzikon, Mattackerstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Sprenger, von Neftenbach und Tutwil TG, in Wetzikon. Treuhänderische Verwaltung von Immobilien.

12. Dezember 1977.

ITZ Inter Trade Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 486), Kauf und Verkauf von und Handel mit Waren aller Art, Vertrieb und Promotion von Gütern und Dienstleistungen Dritter usw. Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die Zusammensetzung ihrer Verwaltung und die Ordnung ihrer Vertretung nicht mehr den gesetzlichen Vorschriften entsprechen und weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes angesetzte Frist abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: ITZ Inter Trade Zürich AG in Liquidation. Liquidatoren sind die Verwaltungsratsmitglieder Hans Christian Beltermann (Präsident) und Hans Dudle (Delegierter). Diese führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident, bzw. als Delegierter des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidatoren.

12. Dezember 1977.

S.E.T.A.-Services SA, in Zürich 8, Utoquai 43, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 1977. Zweck: Vermittlung von Dienstleistungen, Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen im In- und Ausland, Beteiligung an anderen Gesellschaften und Tätigkeit aller Geschäfte, die direkt oder indirekt mit dem Zweck in Verbindung stehen; kann Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Germaid Müller, von Safenwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

12. Dezember 1977.

H. Moser, bisher in Zollikofen (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3287). Die Firma hat ihren Sitz nach Koshofen, Gemeinde Sumberg, verlegt. Inhaberin ist Johanna genannt Hanni Moser-Schlegel, von Sumiswald, in Koshofen. Betrieb des Restaurants Stern. Bernstrasse.

Bureau Aarwangen

12. Dezember 1977.

Drogerie Bäregg AG Langenthal, in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. 11. 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Drogerie und eines Reformhauses. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 11. 1977 und gemäss Inventar per 15. 6. 1977 ein Warenlager und Ladeneinrichtungsgegenstände zum Preise von Fr. 113 894.25. Vom Übernahmepreis von Fr. 113 894.25 werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet; Fr. 2000 werden in bar liberriert. Die Gesellschaft hat einen «Mietvertrag, Kaufvorvertrag und Kaufrechtsvertrag» vom 10. 6. 1977 um die Stockwerkeigentumsheiten Langenthal Gbbl. Nrn. 1231-4 und 1231-11 abgeschlossen. Der vereinbarte Kaufpreis beträgt Fr. 455 000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Schütz-Bracher als Präsident und Käthi Schütz-Bracher als Sekretärin, beide von Wohlen BE, in Langenthal. Sie zeichnen beide einzeln. Einzelprokura wird erteilt an Paul Burri, von Wählern BE, in Rohrbach. Bäreggstrasse 10, 4900 Langenthal.

12. Dezember 1977.

Früchte Geiser AG, in Langenthal, Handel mit Früchten und Gemüsen aller Art (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2450). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. 11. 1977 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberriert durch Entnahme von Fr. 50 000 aus der der Generalversammlung zur Verfügung stehender Spezialreserve. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

12. Dezember 1977.

Erich Simon, in Aarwangen, Heizungs- und Rohrleitungsbau (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3214). Der Gerichtspräsident von Aarwangen hat durch Urteil vom 29. 11. 1977 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

9. Dezember 1977.

Walter Jaussi, in Burgistein, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1960, S. 2008). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Jaussi & Co.», in Burgistein.

9. Dezember 1977.

Jaussi & Co., in Burgistein. Walter Jaussi, von Wattenwil, in Burgistein und Jörg Jaussi, von Wattenwil, in Seftigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1976 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Jaussi», in Burgistein, übernommen hat. Sägerei und Holzhandlung, Gaugglern, 3134 Burgistein.

Bureau Bern

9. Dezember 1977.

Adriano Tallarini, in Bern. Inhaber der Firma ist Adriano Tallarini, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Betrieb des Restaurants «Boccalino», im Bollwerk. Bollwerk 21.

12. Dezember 1977.

Olympia Tours Jean Hatzopoulos & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. November 1977 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jean Hatzopoulos, griechischer Staatsangehöriger, in Bern. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist die «Iberica Hellenic Travel Ltd.», Gesellschaft nach griechischem Recht, mit Sitz in Athen (GR). Durchführung touristischer und ähnlicher Geschäfte aller Art sowie Übernahme von Vertretungen von Handels- und Industrieunternehmen. Thunstrasse 14.

12. Dezember 1977.

Laborbau AG, in Bern, Projektierung und Ausführung von technischen Inneneinrichtungen für Laboratorien, Spitäler, Schulen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1977, S. 3677). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Eugen Sommer, von Wyssachen, in Therwil; Ulrich Frey, von Wohlen bei Bern, in Bern, und Hans Mürger, von Wohlen bei Bern, in Zollikofen.

12. Dezember 1977.

Proalco AG, Gesellschaft zur Förderung des selbständigen Detailhandels, in Bern (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 423). Hans-Edi Curti und Ernst-Léon Beuchat sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, sind Willy Toggwyler, von Grösch, in Kriens, und Pierre Deslarzes, von Bagnes, in Sion.

12. Dezember 1977.

Reuter AG in Liq., in Bern, Tiefbau, Strassenbau usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3751). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

12. Dezember 1977.

HIB Heizungs- & Installations-Bedarf AG, in Bern, Handel mit Heizungs- und sanitären Baubedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1968, S. 2531). Fritz Gerber-Mägli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Dino Pirovano sind erloschen. Alois Stebler, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 29.

12. Dezember 1977.

Marco Schiesser, in Bern, Handel mit chemisch-technischen Baustoffen usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 962). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Dezember 1977.

Kali AG, in Bern, Handel, mit sowie Fabrikation von Düngemitteln aller Art, besonders von Kalisalzen usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1977, S. 358). Die Prokura von Rudolf Schmid ist erloschen.

**Bureau Biel**

12. Dezember 1977.

**Aktiengesellschaft für technische Planungen TP**, in Biel. Planung von Anlagen und Einrichtungen der Wärme-, Kälte- und Lufttechnik (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1915). Neue Adresse: Schüsselpromenade 21.

12. Dezember 1977.

**Schaffner & Mathys, Ingenieurbureau SIA für Hoch- & Tiefbau**, in Biel. Betrieb eines Ingenieurbureaus für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1976, S. 2438). Diese Kollektivgesellschaft wird sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Adolf Schaffner per 31. 12. 1977 auflösen; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rudolf Mathys, von Kölliken AG, in Biel, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Schaffner & Mathys, Ingenieurbureau für Hoch- & Tiefbau**, Nachfolger Dr. R. Mathys.

12. Dezember 1977.

**Ernst Taraschewski Heizungs AG**, in Biel (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1977, S. 1458). Neue Adresse: Schneidergässli 14a.

**Bureau de Courtelary**

12 décembre 1977.

**Brachotte & Cie, à St-Imier**, société en nom collectif. Exploitation de brevets, de licences et de marques, notamment dans le domaine de l'horlogerie (FOSC du 27. 4. 1970, n° 96, p. 950). L'associé Maurice Brachotte s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Pierre Brachotte, de Sonvilier, à St-Imier, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Pierre Brachotte**, rue P.-Charmitoll 72.

12 décembre 1977.

**Société immobilière La Jurassienne S.A.**, à Cortébert (FOSC du 31. 1. 1973, n° 25, p. 305). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 décembre 1976, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée; cette raison sociale est radiée.

**Bureau Fraubrunnen**

Berichtigung.

**Walter J. Heller AG, Bauunternehmung, Bern**, Filiale in Jegenstorf, Zweigniederlassung in Jegenstorf (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3974). Die Firma der Zweigniederlassung lautet richtig: **Walter J. Heller AG, Bauunternehmung, Bern**.

**Bureau Nidau**

12. Dezember 1977.

**Immobilien-Gesellschaft Interlaken AG**, in Interlaken (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2989). In der Generalversammlung vom 28. November 1977 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Heraussetzung des Nennwertes der bisherigen 50 Namenaktien auf je Fr. 6000. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 6000. Im übrigen wurden die Statuten teilweise revidiert, wobei keine weiteren publikationspflichtigen Tatsachen geändert wurden.

12. Dezember 1977.

**Sesselbahn Innerwengen-Allmend AG**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnnen (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1975, S. 2272). Aus dem Verwaltungsrat sind die Mitglieder Heinz Perler und Robert von Bergen ausgeschieden. Neu wurden als Mitglieder gewählt: Florenz Plozza, von Brusio GR, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnnen, und Hans Stucki, von Bleiken BE, in Unterseen. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

**Bureau de la Neuveville**

12 décembre 1977.

**Imaro SA, à La Neuveville**, immeubles (FOSC du 21. 1. 1974, n° 16, p. 186). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de La Neuveville par suite de transfert du siège de la société au Landeron (FOSC du 8. 12. 1977, n° 288, p. 3930).

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

12. Dezember 1977.

**Holzverwertungs-Genossenschaft Niederhünigen-Stalden und Umgebung**, in Niederhünigen (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1972, S. 1232). Christian Keller, bisher Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Fritz Habegger, von Trub, in Tägerschtal, zum neuen Vizepräsidenten Walter Lüthi, von Eriswil, in Oberdiesbach, gewählt; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien.

12. Dezember 1977.

**Pieren-Centra-Bürkle AG**, in Konolfingen. Produktion und Vertrieb von luft- und wärmetechnischen Apparaten und Geräten (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1977, S. 1410). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1977 wurde die Firma geändert in **Centrabürkle AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

**Nidwalden - Nidwald - Intervald Sottoselva**

9. Dezember 1977.

**Bürgenstock-Hotels, Frey u. Co.**, in Bürgenstock, Gemeinde Stansstad, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1955, S. 105). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Frey, von Luzern und Unterentfelden, auf Bürgenstock, Gemeinde Ennetbürgen, und Monika Schönbacher, von Einsiedeln, in Herzigwil NW.

9. Dezember 1977.

**Europäische Holding Intercito AG**, in Stans, Verwertung von Patenten und Lizenzen, speziell auf dem Gebiete der elektrischen Lichtbogenschweißung usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1977, S. 2411). Die Prokura von Dr. Karl Gloor ist erloschen. Der Prokurist Hanspeter Hiller wohnt nun in Greifensee.

9. Dezember 1977.

**Temelec AG**, in Stans. Herstellung und Vertrieb von technischen Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1976, S. 3779). Gerold Paul Bühmann, Präsident, und Bruno Wüst, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich zum Präsidenten gewählt: René Achenhänslin, von Gelterkinden, in Sissach; er zeichnet kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Anton von Euw, zeichnet neu einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

9. Dezember 1977.

**Th. Imfeld, Gasthaus Sternen**, in Buochs (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1957, S. 1510). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsbürobergabe gelöscht.

**Zug - Zoug - Zugo**

9. Dezember 1977.

**Mobile-Finanz AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. November 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung und Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobiliengeschäften aller Art; Erwerb, Verkauf, Errichtung und Verwertung von Immobilien aller Art; Ausführung jeglicher damit zusammenhängenden Finanzierungs- und Kreditgeschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Claude P. Thalmann, von Genf, in Prangins. Domizil: Guggialring 2, c/o Hermann Stutz, 6300 Zug.

9. Dezember 1977.

**T.F.O. Productions SA**, bisher in Zug, Entwurf, Produktion und Verwertung von Skizzen usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1976, S. 1257). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Cham verlegt. Die Firma lautet nun: **F.A.T.E. Film und Television Enterprises Ltd.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Produktion und Verwertung von Werken der Literatur und Kunst, insbesondere auf den Gebieten von Film und Television; Beratung Dritter auf künstlerischem Gebiet wie z. B. Innenarchitektur oder Mode; Rekrutierung, Ausbildung sowie Einsatz schöpferischer Talente; Erwerb und Verwertung von immateriellen Güterrechten unter Einschluss von Urheberrechten und Know-how usw. Domizil: Hünenbergstrasse 74, c/o Sergio Foglia, 6330 Cham.

9. Dezember 1977.

**Marimba A.G.**, in Zug, Kauf, Verkauf und Vermietung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1967, S. 3678). Alf Melsom, Präsident, und Rolf Melsom sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Dr. Hans Peter Berz. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

9. Dezember 1977.

**Hilmatex AG**, in Zug, Handel mit, Import und Export von Waren verschiedener Art, insbesondere von Textilien usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2128). Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurden gewählt: Ole Pontoppidan, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen (Dänemark), als Vizepräsident, und Walter Sonderegger, von Alstättan, in Zug, als Sekretär. Max Peterhans, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1977.

**Executives Aircraft Ltd.**, in Zug, Betrieb und Vermietung von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1174). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. November 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Dezember 1977.

**Protea Zug AG**, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1973, S. 2902). Peter Schmit, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: lic. iur. Dieter Jenni, von Ifwil, in Toggwil-Meilen. Neues Domizil: Poststrasse 12, c/o Vert Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zug.

9. Dezember 1977.

**Telegranat A.G. Zug**, in Zug, Produktion, Vertrieb sowie Finanzierung und Garantiestellung für Fernsehens usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1967, S. 3100). Rudolf Lienert, Präsident, und Willy Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans Rutgers, bisher Vizepräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

9. Dezember 1977.

**Enbi Holding AG**, in Zug, Beteiligungen an allen Arten von Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1977, S. 2667). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1977 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Dezember 1977.

**Conhold AG**, in Zug, Ingenieurtätigkeiten im Bauwesen sowie Handel mit Bauelementen und Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3445). Charles P. Johnston, Präsident, und Hugh V. Flinn sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Hans Rudolf Barth; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

9. Dezember 1977.

**Keiper AG**, in Zug, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen und Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1433). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Dynavit-Training Aktiengesellschaft (Dynavit-Training Société Anonyme) (Dynavit-Training Société per Azioni) (Dynavit-Training Limited)**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art und Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere die Weiterentwicklung und der weltweite Vertrieb von Dynavit Produkten, einschliesslich Beratung und Instruktion in deren Anwendung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben.

9. Dezember 1977.

**Robutools AG**, in Zug, Handel mit technischen Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1977, S. 535). Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Bernhard Hatebur, von Basel, in Botmingen.

9. Dezember 1977.

**FMC International AG**, in Zug, Förderung und Koordination der Tätigkeit der verschiedenen Tochtergesellschaften usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1976, S. 3207). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 700 000 ist nun voll liberiert. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

9. Dezember 1977.

**Phoenix Maschinentechnik AG**, in Zug, Produktion von und Handel mit industriellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 76). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3912) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. Dezember 1977.

**Data Dienst Electronic AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung, Durchführung von Datenverarbeitungen, Systemanalysen und Programmierung für automatische Datenverarbeitung, Kauf und Verkauf von elektronischen Geräten aller Art. Übernahme von Beteiligungen an andern Unternehmungen der Datenverarbeitungsbranche. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau, in Zug. Domizil: Terrassenweg 1c (eigene Büros), 6300 Zug.

9. Dezember 1977.

**Naminex AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Metallen und anderen Bergbaurezeugnissen für eigene und fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Ehrbar, von Zollikon, Zürich, und Urnäsch, in Zollikerberg, Präsident; René Gerber, von Sumiswald, in Kilchberg, und Dr. Andreas Renggli, von Flüeli LU, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug.

9. Dezember 1977.

**Transplastie A.G. (Transplastie Inc.)**, bisher in Brugg (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 870). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit Plastikprodukten, Abwicklung von Finanz- und Anlagegeschäften für eigene Rechnung. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Januar 1966 und wurden am 14. Oktober 1975 letztmalig revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Skov, Bürger der USA, in Walldorf (BRD), Präsident; Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, nun in Baar; Florian Niggli, von Malans und Winterthur, in Herlirberg. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Fritz Eisele, von Wettingen, nun in Birmenstorf, und Marco Flori, von Wohlen AG, in Baden. Domizil: Poststrasse 14, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhänder AG, 6300 Zug.

9. Dezember 1977.

**Grundus AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Veräusserung, Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann Grundbesitz pachten, verpachten und Bodenschätze ausbeuten, sowie Mineralstoffe verbreiten und schürfen, Bohren- und Abbaurechte erwerben. Sie bezweckt ferner Leasing-Geschäfte, insbesondere mit Baugeräten und -maschinen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter J. Rudolf, von Sitterdorf, in Baar. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Neofidiana AG, 6300 Zug.

9. Dezember 1977.

**Befedag AG**, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1977, S. 3216). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1977 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Fribourg**

9 décembre 1977.

**Mega Altair S.A. précédemment à Genève** (FOSC du 22. 6. 1973, p. 1797). Nouveau siège: Fribourg, route de Beaumont 5 (chez Hubert Seydoux). Statuts originaires du 17. 5. 1973 modifiés le 24 novembre 1977. But: traiter toutes opérations commerciales, financières et immobilières; participer financièrement à toutes affaires industrielles, commerciales, financières et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Gruner, de et à Genève, administrateur unique (inscrit) est nommé président et Hubert Seydoux, de Sâles et Vaulruz, à Semsales, a été administrateur et secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de président et collective à deux du secrétaire.

9 décembre 1977.

**Jack Geneux Fribourg S.A.**, à Fribourg, tous travaux de toitures, etc. (FOSC du 27. 10. 1977, n° 252, p. 3435). La société a transformé les 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, formant le capital en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 28 novembre 1977.

9. Dezember 1977.

**Sogecred S.A.**, à Fribourg, achat, vente, distribution de toutes matières premières, etc. (FOSC du 30. 3. 1977, n° 75, p. 1031). Adjonction au but social: la société exerce son activité principalement à l'étranger. Statuts modifiés le 6 décembre 1977 sur ce point et sur un autre point non soumis à publication.

9. Dezember 1977.

**Placuna Société Financière S.A.**, à Fribourg, toutes opérations d'administration et de participations financières, etc. (FOSC du 29. 3. 1973, n° 74, p. 835). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 novembre 1977, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Placuna Société Financière S.A. en liquidation**, par Jean-Pierre Heller, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Genève, 17, rue Bovy-Lysberg, c/o Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener S.A.

9. Dezember 1977.

**Fiduciaire N. Wassmer S.A.**, à Fribourg, tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 19. 11. 1971, n° 271, p. 2806). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 22, dans ses propres locaux.

9. Dezember 1977.

**Arexidis S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 3. 1974, n° 74, p. 857).

**Benihana S.A.**, à Fribourg, importation et exportation de marchandises de tout genre, etc. (FOSC du 9. 2. 1976, n° 32, p. 374).

**Edosa S.A.**, à Fribourg, édition, publication, distribution et commerce de tous livres, etc. (FOSC du 19. 7. 1977, n° 166, p. 2372).

**Figra S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 21. 7. 1976, n° 168, p. 2082).

**Imavest S.A.**, à Fribourg, réalisation d'investissements sous forme d'actions, etc. (FOSC du 6. 9. 1976, n° 208, p. 2553).

**Loudeco S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 28. 2. 1974, n° 49, p. 568).

**Société anonyme pour le conseil, l'organisation et l'acquisition d'entreprises**, à Fribourg (FOSC du 10. 1. 1974, n° 11, p. 122).

**Soparauto S.A. Société pour la participation industrie automobile**, à Fribourg (FOSC du 21. 11. 1977, n° 273, p. 2723).

**Tapis d'Orient Marso S.A.**, à Fribourg (FOSC du 19. 10. 1977, n° 245, p. 2248).

Nouvelle adresse: rue St-Pierre 22, c/o Fiduciaire N. Wassmer S.A.

9. Dezember 1977.

**Doric Films S.A.**, à Fribourg, production, distribution, etc., de films, etc. (FOSC du 13. 6. 1977, n° 135, p. 1396). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC (Décision de l'autorité de surveillance du 17 octobre 1977).

9. Dezember 1977.

**Maison Knopf Société anonyme**, à Fribourg, exploitation de magasins d'assortiments et de nouveautés, etc. (FOSC du 12. 6. 1976, n° 142, p. 1760). Par ordonnance du 7 novembre 1977, le président du tribunal de la Sarine a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. L'office cantonal des faillites, à Fribourg, a été nommé comme liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administrateur Pierre Bloch est radiée. La raison sociale est modifiée en celle de **Maison Knopf Société anonyme**, en liquidation concordataire. Adresse de la société en liquidation: rue des Chanoines 127, c/o Office cantonal des faillites.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

9. Dezember 1977.

**Eliplast AG**, in Didingen, Herstellung von Gegenständen aus Kunststoffen, Spezialgeräten aus Kunststoffen, Fabrikation sowie den Handel mit feinechemischen und pharmazeutischen Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1975, S. 2742). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1977 hat die Gesellschaft ihren Zweck erweitert. Er lautet nun wie folgt: Die Aktiengesellschaft bezweckt die Herstellung von Gegenständen aus Kunststoffen, Spezialgeräten aus Kunststoffen und die Fabrikation sowie den Handel mit feinechemischen und pharmazeutischen Produkten. Ausserdem bezweckt sie den Kauf und Verkauf von Metall- und Leichtmetall-Halbfabrikaten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Dorneck

9. Dezember 1977.

**J. V. Berther**, in Dornach, Dekorations- und Flachmalerei (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1955, S. 2414). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Bureau Kriegstetten

9. Dezember 1977.

**Von Roll AG**, in Gerlafingen, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen aus Stahl, Guss und Kunststoff, von Maschinen und Apparaten sowie von Anlagen für den Umweltschutz usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1977, S. 3570). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1977 hat die Statuten geändert, wodurch indessen keine eintragungspflichtigen Tatsachen betroffen wurden. Die gleiche Versammlung beschloss sodann die Ausgabe von 240 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine im Nennwert von je Fr. 100, welche ihrem Nennwert entsprechende den gleichen Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn und am Liquidationsergebnis, der den Aktien zusteht, gewähren. Dr. Eugen Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt keine Unterschrift. Dr. Max Spillmann, Direktor, wohnt nun in Solothurn.

##### Bureau Olten-Gösgen

Berichtigung.

**Tennis-Center Trimbach AG**, in Trimbach (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1977, S. 4000). An der Generalversammlung vom 29. November 1977 wurden die Statuten auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen revidiert.

8. Dezember 1977.

**Gerny & Co.**, in Trimbach, Ausführung von Autotransporten (Güter) und Baggerbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 592). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vom 14. Oktober 1977 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst. Zum ausserordentlichen Konkursverwalter mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jost Bitterli, von Wisen SO, in Olten. Liquidationsdomizil: Ringstrasse 1, bei Büro Dr. Strub und Bitterli, Olten.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

**A. Sarasin & Cie.**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1977, S. 4000). Der neue Prokurist heisst richtig: Roberto Krähenbühl.

7. Dezember 1977.

**Ernst Rüsche Kommanditgesellschaft, Weil am Rhein, Filiale Basel**, Zweigniederlassung in Basel. Schreinerarbeiten usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1976, S. 1904). mit Hauptsitz in Weil am Rhein (D). Gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 20. 1. 1977 hat sich die Kommanditgesellschaft am 30. 9. 1976 in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt. Firma der Zweigniederlassung nun: **Ernst Rüsche GmbH, Weil am Rhein, Filiale Basel**. Zweck nun: Ausführung von Schreinerarbeiten aller Art, Herstellung und Vertrieb von Leisten, Möbeln und ähnlichen Produkten, auch unter Verwendung von Kunststoffen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: DM 20 000. Gesellschafter mit einem Stammanteil von DM 8900 und Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Norbert Rüsche, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter. Gesellschafter mit einem Stammanteil von DM 4500 und Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Andreas Rüsche, dessen Kommandite von DM 30 000 erloschen ist. Gesellschafterin mit einem Stammanteil von DM 5000: Rita Blau, deren Kommandite von DM 30 000 erloschen ist. Gesellschafterin mit einem Stammanteil von DM 1600: Ernst Rüsche, dessen Kommandite von DM 30 000 erloschen ist.

8. Dezember 1977.

**Paul Gurtner**, in Basel, Regiearbeiten (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1977, S. 242). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1977.

**Boutique Joli, Hans Lippuner**, in Basel, Hammerstrasse 196, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Lippuner, von Grabs, in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb einer Boutique für Textilien.

8. Dezember 1977.

**Färber & Appretur Seusterinsel GmbH, Weil a/Rhein, Filiale Basel**, Zweigniederlassung in Basel, Garne und Gewebe usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1976, S. 390) mit Hauptsitz in Weil am Rhein (D). Nachdem die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Zweigniederlassung gelöscht.

8. Dezember 1977.

**Mengarini & Schweizer AG**, in Basel, Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1235). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1977.

**Ghrmann Consult GmbH Basel**, in Basel, Ingenieur- und Architektenleistungen usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3376). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1977.

**Fernsehsystem KG Günter Meinel, München, Technisches Verkaufsbüro Schweiz**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1187). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in München (D). Nachdem die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Zweigniederlassung gelöscht.

8. Dezember 1977.

**Elektro-Beteiligungen Basel AG**, in Basel (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1977, S. 3216). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1977.

**Dispomöbel AG**, in Basel (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2767). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1977.

**Derona AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, S. 3316). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1977.

**Compagnie Industrielle de Recherches et de Commercialisation Circo SA**, in Basel (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1977, S. 2918). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1977.

**Agel Basel**, in Basel, Yachten usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3376). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1977.

**Biscolm AG**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1700). Statutenänderung: 14. 9. 1977. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000 durch Rückzahlung (Annulierung) von 200 Inhaberkarten zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 6. 12. 1977 festgestellt.

8. Dezember 1977.

**Plast AG**, in Basel, Polyurethan-Verschäumungen usw. (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1976, S. 969). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Helfenberger, Präsident. Unterschrift erloschen. Paul Gültin, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat ein.

8. Dezember 1977.

**Sodelva SA in Liq.**, in Basel, Viehzucht usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1976, S. 660). Liquidation beendet. Firma erloschen.

8. Dezember 1977.

**Fricker-Schuh & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3376). Prokura zu zweien neu: Iris Gammenthaler, von Riehen und Trachselwald, in Riehen; Bruno Rupp, von und in Basel, und Urs Mertz, von Zürich, in Allschwil.

8. Dezember 1977.

**Fidesan AG**, in Basel, Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1976, S. 2969). Domizil: Falknerstrasse 26, bei Dr. Ernst Saxer.

8. Dezember 1977.

**Motra Transport-Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 49). Domizil: Güterstrasse 91, bei Ring Hotel Organisation AG.

8. Dezember 1977.

**Forster Kühlanlagen AG**, in Basel (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1976, S. 554). Domizil nun: Spalenring 123.

8. Dezember 1977.

**W. Gschwend AG**, in Basel, Bohr- und Sprengarbeiten usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1976, S. 730). Domizil nun: St. Johannis-Ring 16.

8. Dezember 1977.

**Econor AG Basel**, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Organisation usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 77). Domizil nun: Delsbergerallee 3 (bei Fivag Finanz- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft).

8. Dezember 1977.

**Fivag Finanz- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1976, S. 2452). George Guldenschuh, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Magden.

8. Dezember 1977.

**B. Glutz-Zeise AG**, in Basel, Dienstlabor (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1976, S. 858). Domizil nun: Friedenstrasse 24.

8. Dezember 1977.

**Bau- & Wohnungswirtschaft Rankhof**, in Basel (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1976, S. 1471). Domizil nun: Im Grenzacherhof 14, bei Emil Matter. Hanspeter Bertschmann, Verwaltungssekretär (Mitglied), wohnt nun in Riehen.

8. Dezember 1977.

**Lotz AG**, in Riehen, Inzlingerstrasse 96, bei Ch. Brunner, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 12. 1977. Zweck: Spedition und Transport von Waren aller Art auf dem Wasser, zu Lande und in der Luft. Die Gesellschaft befasst sich mit Grenzbefertigungen, betreibt Lagerhäuser, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Charles Brunner, von Hemberg, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. Dezember 1977.

**Alfred Hof-Hauscherr**, in Aesch BL, Spezialeinzelhandel (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1968, S. 2187). Diese Einzelzirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1977.

**Rita Gloor**, in Reinach BL, Taschen, kunsthandwerkliche Artikel und Wohnbedarf (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1976, S. 1412). Diese Einzelzirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelzirma «Hans Peter Gloor», in Reinach BL, erloschen.

9. Dezember 1977.

**Hans Peter Gloor**, in Reinach BL. Inhaber dieser Einzelzirma ist Hans Peter Gloor-Brassel, von Birwil, in Reinach BL. Übernahme: Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelzirma «Rita Gloor», in Reinach BL. Einzelprokura, erweitert gemäss Art. 459 Abs. 2 OR, führt: Rita Gloor-Brassel, von Birwil, in Reinach BL. Zweck: Handel mit Taschen, kunsthandwerklichen Artikeln und Wohnbedarf. Hinterlindenweg 77.

9. Dezember 1977.

**Rudolf Beljean**, in Liestal. Inhaber dieser Einzelzirma ist Rudolf Beljean, von Ligerz, in Oberdorf BL. Verkaufsschulung. Poststrasse 4.

9. Dezember 1977.

**Claudia Tönz**, in Liederts w. Inhaberin dieser Einzelzirma ist Claudia Tönz, von Vals, in Liederts w. Betrieb des Restaurants Tschoppenhof, Reigoldswilerstrasse 1.

9. Dezember 1977.

**Ringger AG Anlageplanung für Industrie und Forschung**, in Birsfelden (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1970, S. 668). Domizil neu: Hardstrasse 24.

9. Dezember 1977.

**Spengler AG**, Zweigniederlassung in Münchenstein, Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1977, S. 2655). mit Hauptsitz in Basel. Fritz Ehrsam, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. René Müller, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokuren zu zweien neu: Charles Bürki, von Unterlangenegg und Basel, in Basel; Christian Bussinger, von Ormalingen, in Sissach; Sigmar Hofmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Walter Huber, von und in Basel; Hans-Peter Keller, von Steinach, in Basel; Theodor Kern, von und in Basel; René Kim, von Wallbach, in Reinach BL; Arno Moser, deutscher Staatsangehöriger, in Aesch BL; Karl Orth, von Basel, in Bascourt; Rudolf Peterzelka, von Nürensdorf, in Oensingen; Paul Walter, von Sibilingen, in Arlesheim.

9. Dezember 1977.

**Elektro-Kressler AG Zweigniederlassung Muttenz**, in Muttenz **Elektro-Kressler AG Zweigniederlassung Liestal**, in Liestal, Elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1977, S. 2276), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Alfred Epper erloschen.

9. Dezember 1977.

**Leichtfassfabrik AG (Fabrique de fûts légers SA)**, bisher in Basel (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2559). Statutenänderung: 1. Dezember 1977. Sitz neu: Muttenz, Hardstrasse 50. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Verpackungsartikeln jeder Art, insbesondere kombinierten Leichtpackungen aus Papier, Karton und Metall. Erwerb und Veräusserung von Grundbesitz, Lizenzen und Patenten. Gründung, Erwerb von und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Ursprüngliche Statuten: 13. März 1954. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll einbezahlt, 500 Namenaktien zu Fr. 500. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Heinrich Adolf Ternetz, von und in Basel, Präsident, Ernst Rudolf Müller, von Basel, in Arlesheim, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; sowie Rolf Mauser, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), ohne Unterschrift. Geschäftsführer sind: Franz Leppert, von Basel, in Mariastein, Gemeinde Metzleren, und Marco Fischer, von Meisterschwanden, in Bottmingen. Prokurist ist Kurt Meier, von Buus, in Bubendorf. Die Geschäftsführer und der Prokurist zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Dezember 1977.

**Ultra-Brag AG**, in Muttenz, Umschlag, Lagerung, Transport, Handel und Aufbereitung von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1895). Prokuren Hans Hess und Olivier von Arx erloschen.

9. Dezember 1977.

**Aklepia AG**, in Liestal, Herstellung und Vertrieb chemisch-pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1705). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Oktober 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma kann aber mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

9. Dezember 1977.

**Therachemie AG**, in Liestal, Handel mit Erzeugnissen der therapeutischen und der kosmetischen Chemie im In- und Ausland und Fabrikation solcher Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 117). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Oktober 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma kann aber mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

9. Dezember 1977.  
Hans Luginbühl, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Speiserestaurants «Hohfluh» (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 399). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Dezember 1977.  
Rheingarage AG Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1161). Albert Albiez, Prokurist, wohnt nun in Beringen.

## Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

9. Dezember 1977.  
Eria Walter Baumann, in Herisau. Inhaber: Walter Baumann-Naef, von Mosnang, in Herisau. Planung und Entwicklung von technischen Artikeln, Ausführung von Konstruktionen und Zeichnungen aller Art, Produktionsberatung, ferner Herstellung von Prototypen und Modellen, Handel mit technischen Artikeln, sowie Erwerb und Verwertung von Patent-, Lizenz- und anderen Rechten. Haldenweg 24.

9. Dezember 1977.  
Corazza & Co. AG, Zweigniederlassung in Teufen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen, welche am 27. Juli 1967 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3426), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 2. Dezember 1977 in Teufen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten; Planung und Erstellung von Bauten für eigene und fremde Rechnung. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Ettore Corazza-Giger, von St. Gallen, in Niederteufen, Gemeinde Teufen, Präsident des Verwaltungsrates. Geschäftsadresse: Neurtüti 1491, 9052 Niederteufen.

9. Dezember 1977.  
Grossauer AG, in Heiden, Handel en gros und Herstellung elektrischer Artikel aller Art usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1918). Einzelunterschrift wurde erteilt an Alfred Grossauer, von und in Heiden.

9. Dezember 1977.  
Edwin Hänseler & Co. AG, in Herisau. Herstellung von und Handel mit biologisch-pharmazeutischen, kosmetischen und Veterinär-Produkten en gros usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3654). Kollektivprokura zu zweien mit dem Verwaltungsratspräsidenten oder -vizepräsidenten wurde erteilt an: Otto Zürcher, von Rüderswil, in St. Gallen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

9. Dezember 1977.  
Ferd. Kleger AG Werkzeugfabrik, bisher in Steinach (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1618). An der Generalversammlung vom 9. Dezember 1977 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rorschach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Ferdinand Kleger, einziges Verwaltungsratsmitglied und Rosmarie Kleger, Prokuristin, wohnen nun in Rorschach. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 40, 9400 Rorschach.

9. Dezember 1977.  
VFU - Unternehmens- und Systemberatung AG, in Wil SG (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1975, S. 2725). An der Generalversammlung vom 9. Dezember 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: VFU - Unternehmens- und Personalberatung AG. Zweck ist nun: Erbringung von Dienstleistungen in beratender, planender und ausführender Funktion in volkswirtschaftlichen, betriebswirtschaftlichen, technologischen, juristischen und personellen Bereichen für Industrie, Gewerbe, Banken, Versicherungen, öffentlichen Verwaltungen und weitere Institutionen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das weitere Geschäftslokal befindet sich nun an der Löwenstrasse 19, 8001 Zürich.

9. Dezember 1977.  
Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3864). mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Richard Ernst Santeler, Filialdirektor, ist erloschen.

9. Dezember 1977.  
Holenstein und Spirig AG Wil, in Wil. Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1974, S. 1968). Anton Spirig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt anstelle der Einzelunterschrift nun Kollektivprokura zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Niklaus Widmer, von Ebnat, Gemeinde Ebnat-Kappel, in St. Gallen.

9. Dezember 1977.  
Speizmann AG in Liquidation, in St. Gallen. Handel mit Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 4). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

9. Dezember 1977.  
Schweizerischer Verband akademischer Wirtschaftsprüfer AWP (Association suisse des experts-comptables universitaires ECU) (Associazione svizzera dei periti contabili universitari PCU), in St. Gallen. Verein (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1976, S. 1915). An der Generalversammlung vom 11. November 1977 wurde die französische Firmaschreibweise geändert in: Association suisse des experts-comptables universitaires AEU. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

9. Dezember 1977.  
Eggenberger & Schaffitel, Radio & Fernsehen, in Weite, Gemeinde Wartau. Hans Eggenberger-Gabathuler, von Grabs, in Weite, Gemeinde Wartau, und Emil Schaffitel, von Appenzell, in Sargans, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1975 ihren Anfang nahm. Handel mit und Reparaturen von Radio und TV-Geräten. Hauptstrasse, 9476 Weite.

9. Dezember 1977.  
Alwin Wild, in St. Margrethen. Tricotfabrik (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1973, S. 2199). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Fecker, von Wittenbach, und Willi Nägeli, von Zürich, beide in St. Margrethen.

9. Dezember 1977.  
Ernst Kast-Schlappfer, in Wittenbach, Ausführung von Warentransporten (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1974, S. 1044). Neue Geschäftsadresse: Arbonstrasse 41, 9302 Kronbühl.

9. Dezember 1977.  
Josef Mäder, in Mörschwil. Splengerei usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1948, S. 2662). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1977.

Paul Vorburger, in St. Margrethen. Fabrikation von und Handel mit Reklamebuchstaben usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1954, S. 3356). Die Geschäftsatur lautet nun: Fabrikation von Lichtreklamen, Metallbuchstaben und Schildern; Gravierungskollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinz Vorburger und Ursula Vorburger, beide von und in St. Margrethen. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 153, 9430 St. Margrethen (amtliche Strassen-Umnummerierung).

9. Dezember 1977.

Paul Vorburger, Lebensmittel u. Getränke, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Paul Vorburger, von und in St. Margrethen. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Maria Vorburger-Hausheer, von und in St. Margrethen. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Hauptstrasse 153, 9430 St. Margrethen.

9. Dezember 1977.

Frohberg-Immobilien AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Dezember 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Betrieb der Liegenschaft Frohberg mit Restaurant in Aldorf SH sowie Durchführung von Immobilien- und Treuhändergeschäften. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20.000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung die Liegenschaft Frohberg in Aldorf SH zum Höchstpreis von Fr. 50.000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Frederike Wider, von und in Widnau. Geschäftsadresse: Rosenbergstrasse 69, 9000 St. Gallen (eigenes Büro).

## Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung

Transsauer AG Aktiengesellschaft, in Chur (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1977, S. 3901). Die Domizilträgerin heisst richtig: TRC Treuhand & Revisions AG Chur.

9. Dezember 1977.

Ubresim AG, in Coira. partecipazioni (FUSC del 18. 2. 1974, n° 40, p. 466). Atto pubblico del 5 dicembre 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Ubresim AG, in liquidazione dal liquidatore unico: D' Alessandro Villa, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o D' A. Villa, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

9. Dezember 1977.

St. Lawrence Financial Corporation, in Roveredo. partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 6. 1972, n° 127, p. 1417). Atto pubblico del 30. 11. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

9. Dezember 1977.

Ciofinanz AG, in liquidazione, in Coira. partecipazioni, ecc. società sciolta (FUSC del 2. 12. 1977, n° 283, p. 3865). Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

9. Dezember 1977.

Bolotta A.G., in Mesocco. partecipazioni, ecc. (FUSC del 29. 7. 1975, n° 174, p. 2090). Atto pubblico del 23. 11. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Bolotta A.G. in liquidazione dal liquidatore: Hans A. Gander, membro, con firma singola solamente quale liquidatore. La firma di Fernando Zani, presidente, è estinta.

9. Dezember 1977.

Laurifoglio S.A., in Roveredo. partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 12. 1970, n° 296, p. 2883). Atto pubblico del 2. 11. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Laurifoglio S.A. in liquidazione dal liquidatore unico: D' Giacomo Ghezzi, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore.

9. Dezember 1977.

Flavorama S.A., in Roveredo. partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 2. 1972, n° 28, p. 297). Atto pubblico del 2. 11. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Flavorama S.A. in liquidazione dal liquidatore unico: D' Giacomo Ghezzi, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore.

9. Dezember 1977.

Fioranca S.A., in Roveredo. partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 1. 1972, n° 15, p. 157). Atto pubblico del 2. 11. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Fioranca S.A. in liquidazione dal liquidatore unico: D' Giacomo Ghezzi, presidente, con firma singola solamente quale liquidatore. La firma di Giovanni Ghezzi, membro, è estinta.

9. Dezember 1977.

Moma S.A., in Roveredo. partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 8. 1973, n° 178, p. 2171). Atto pubblico del 3. 11. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Moma S.A. in liquidazione dal liquidatore unico: D' Giacomo Ghezzi, presidente, con firma singola solamente quale liquidatore. La firma di Alessandro Ghezzi, membro, è estinta.

9. Dezember 1977.

Rikkala S.A., in Roveredo. partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 8. 1970, n° 197, p. 1925). Atto pubblico del 30. 11. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Rikkala S.A. in liquidazione dai liquidatori: D' Severo Antonini, presidente, con firma singola solamente quale liquidatore e Roberto Mamelì, di nazionalità italiana, in Lugano, con firma singola. La firma di D' B. Censi, membro, è estinta.

9. Dezember 1977.

Sileste S.A., in Roveredo. partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 2. 1972, n° 39, p. 401). Atto pubblico del 2. 11. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Sileste S.A. in liquidazione dal liquidatore unico: Giuseppe Zaugg, da Lützelflüh in Lugano, con firma singola. La firma di D' Giacomo Ghezzi, amministratore unico, è estinta.

9. Dezember 1977.

Banurissa A.G., in Coira. partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 1. 1975, n° 11, p. 101). Atto pubblico del 1. 12. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Banurissa A.G. in liquidazione dal liquidatore unico: Ferruccio Camponovo, amministratore unico, con firma individuale, solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Overland Trust Banca, piazza Dante 8, 6900 Lugano.

9. Dezember 1977.

Eucor S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberverz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 24. November 1977. Zweck: Kauf, Verkauf, Austausch und Handel mit Waren aller Art, industriellen Produkten, Ausrüstungswaren, Service-Leistungen; Kauf, Verkauf, Annahme oder Lizenzübergabe jeglicher Patente, Marken und Verfahren. Kauf, Verkauf von ähnlichen Unternehmen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, zu 40% liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat, einzeln zeichnend: Florence Gendreau, von Vuarnens, in Prangins VD. Domizil: Chalet Planoirs, 7078 Lenzerheide (eigene Büros).

9. Dezember 1977.

Soldanella Segl SA, in Sils i.E., Gemischtwarengeschäfte usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1972, S. 4). Statuten am 16. 9. 1977 revidiert: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 80.000 auf Fr. 480.000 durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 480.000, eingeteilt in 480 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

9. Dezember 1977.

H. Peretti, in Sils i. D. Inhaber: Herbert Peretti, von Cazis, in Sils i. D. Bedachungen. Albulastrasse, 7499 Sils i. D.

9. Dezember 1977.

Hoelderling SA, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 6 dicembre 1977. Scopo: Effettuare tutte le operazioni finanziarie. La società può partecipare ad aziende nazionali ed estere similari. La società non esplica attività nel cantone dei Grigioni. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: Almeno un membro. Amministratore unico è Sergio Bassi, da Airola, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Ugo Zandrilli, Noiaio, 6535 Roveredo.

9. Dezember 1977.

Aktiengesellschaft Sporthotel Valsana, in Arosa (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1743). Ludwig Kauf, Präsident; Engelbert Fringer, Vizepräsident/Delegierter; André Abplanalp, Dr. Paul Risch und Dr. Theophil Sprecher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte: Dr. Paul A. Vogel, von und in Aarau, Präsident; Hans Rudolf Vogel, von Aarau, in Arosa, Delegierter, beide zeichnen einzeln, und Fritz Meisser, von Davos, in Arosa; er zeichnet kollektiv zu zweien.

9. Dezember 1977.

A. Riesch, in Landquart, Gemeinde Igis. Gipsergeschäft usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1949, S. 236). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Dezember 1977.

Ariete A.G., in Coira. partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 27. 12. 1976, n° 303, p. 3715). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

9. Dezember 1977.

Ates AG Chur (Ates SA Coire), in Chur (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1168). Statuten revidiert am: 7. Dezember 1977. Neue Firma: Immuno International AG (Immuno International SA) (Immuno International Ltd.). Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen der pharmazeutisch-chemischen Branche. Insbesondere Verwaltung und internationale Koordination der Konzerngesellschaften der Immuno-Gruppe. Verwaltung und Verwertung von Rechten des gewerblichen Rechtsschutzes. Aktienkapital von Fr. 7.000.000 auf Fr. 7.500.000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000; voll liberiert. Voll liberiertes Aktienkapital nun Fr. 7.500.000, eingeteilt in 7500 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Neue Mitglieder: Kurt Gnehm, von und in Zürich, und Ernest Francis Weatherley, britischer Staatsangehöriger, in Bromley, Kent, England, je kollektiv zu zweien zeichnend.

9. Dezember 1977.

Freccia S.A. in liquidazione, in Roveredo. partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 17. 11. 1977, n° 270, p. 3689). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

9. Dezember 1977.

Panabusiness Corporation S.A., in Roveredo. partecipazioni, ecc. (FUSC del 1. 5. 1973, n° 100, p. 1224). Atto pubblico del 2. 11. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Panabusiness Corporation S.A. in liquidazione dal liquidatore unico: Giuseppe Zaugg, da Lützelflüh, in Lugano, con firma singola. Le firme di D' Giacomo Ghezzi, presidente, e di Alessandro Ghezzi, membro, sono estinte.

9. Dezember 1977.

Royaltex S.A., in Davos. partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 27. 4. 1977, n° 97, p. 1349). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

9. Dezember 1977.

Rossetta S.A., in San Vittore. partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 5. 1977, n° 118, p. 1682). Atto pubblico del 1. 12. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

## Aargau - Argovie - Argovia

9. Dezember 1977.

Walter Haller, Heizanlagen, Brugg, in Brugg (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1962, S. 826). Geschäftsadresse neu: Baslerstrasse 23.

9. Dezember 1977.

H. U. Widmer, in Gränichen, Lochgasse 12. Firmainhaber ist Hans Uli Widmer, von und in Gränichen. Metallbau und Schlosserei.

9. Dezember 1977.

MMS Marketing & Management Service AG, bisher in Mägenwil (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 998). Sitzverlegung nach Cuinater (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3884). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

9. Dezember 1977.

Christen-Müller AG, in Wettingen. Papeterie, Bürofachgeschäft usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1967, S. 2008). Peter Christen, Prokurist, wohnt nun in Obersiggenthal-Nussbaumen.

9. Dezember 1977.

W. Meier AG, Reinaeh, in Reinaeh, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1975, S. 3249). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alois Meier, Sekretär, und Kaspar Villiger. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Lentsch, von Luzern, in Kilchberg ZH. Kurt Meier, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident, jedoch nun zu zweien. Willy Meier, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien.

9. Dezember 1977.

Widmer & Ernst, Management & Beratung AG, in Wettingen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1974, S. 1108). Domizil neu: Bifangstrasse 10, bei Franz R. Vosser.

9. Dezember 1977.

Robag Rohstoff-Beratungs AG, in Wohlen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3865). Statutenänderung: 30. 11. 1977. Grundkapital von Fr. 500.000 nun voll liberiert. Umwandlung der bisherigen Namenaktien in Inhaberkarten. Heinz Sommer, Verwaltungsratspräsident, und Richard Stalder, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

9. Dezember 1977.

Spieshofer & Braun, in Zurzach. Frottierwaren usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 34). Dieter Braun, Gesellschafter, führt nun Einzelunterschrift.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9 dicembre 1977.

Schaffner AG, in M ü l l e r h e i m, Fabrikation von und Handel mit Stahlmöbeln sowie Beschichtung und sonstige Veredelung von Metall (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3705). Peter Schaffner, Präsident, und Annemarie Schaffner-Trachler, Mitglied, wohnen nun in Berlingen.

9. Dezember 1977.

Arbeto-Technik AG, in H e r d e r n, Herstellung von und Handel mit Apparaten, Maschinen und Werkzeugen (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1977, S. 869). Toni Rüegg, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Regenscheid, Präsident, und Arthur Hasenzraf, Mitglied, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

9. Dezember 1977.

Emil Eugster, in M ü h l e b a c h - D u s s n a n g, Käseerei und Schweinehaltung (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1951, S. 575). Jetzige Natur des Geschäftes: Käseerei.

9. Dezember 1977.

G. Buchs, in E s c h e n z, Betrieb des Hotels Raben (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1977, S. 2812). Über die Firma wurde am 28. Oktober 1977 der Konkurs eröffnet.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

9 dicembre 1977.

Capriniano S.A., in B e l l i n z o n a, Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 1° dicembre 1977. Scopo: la gestione di un'azienda agricola con allevamento di caprini e di altro bestiame, la commercializzazione di prodotti agricoli, di allevamento, latte, latticini e formaggi. Capitale sociale: fr. 230.000, suddiviso in 155 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna ed in 75 azioni al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Dario Genini, da Cresciano in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o amministratore unico, via S. Giovanni 9.

## Ufficio di Lugano

9 dicembre 1977.

Cnedi, in L u g a n o, pubblicazioni, ecc., società cooperativa (FUSC del 22. 2. 1977, n° 44, p. 592). Nuovo recapito: via Lambertenghi 9a, c/o Martino Rossi.

9 dicembre 1977.

Eda S.A., in S a v o s a, articoli d'arte, ecc. (FUSC del 4. 4. 1975, n° 77, p. 883). Charlotte Stocker, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: D° Bixio Romero, da Giornico, in Massagno.

9 dicembre 1977.

Nutro S.A., in L u g a n o, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 29. 5. 1975, n° 122, p. 1475). Marco Maizel, presidente, è ora domiciliato a Lugano.

9 dicembre 1977.

Polistina S.A., in L u g a n o, materie plastiche, ecc. (FUSC del 9. 6. 1977, n° 132, p. 1897). Nuova ragione sociale: IPS Inter-Product-Service A.G. Nuovo scopo: la rappresentanza di ditte presso le fiere internazionali e si occupa in maniera particolare della presentazione ed introduzione di nuovi prodotti. Essa assume la rappresentanza di ditte di qualsiasi genere e si occupa del commercio di merci di ogni genere. La società si occupa inoltre dello sfruttamento di modelli, patenti e di altri diritti protetti. Essa può acquistare beni immobiliari e partecipare ad imprese similari. Modifica statuto: 1. 12. 1977.

9 dicembre 1977.

Transimmobil S.A., in L u g a n o, via Soave 6, c/o Novafim S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 12. 1977. Scopo: l'assunzione di partecipazioni estere di natura mobiliare ed immobiliare; la società può acquistare beni immobiliari situati all'estero. Non svolge in Svizzera alcuna attività salvo quelle occorrenti alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Enrico Curti, da Pambio-Noranco, in Bedano, presidente; Antonio Soldati, da ed in Neggio, membro, entrambi con firma individuale.

9 dicembre 1977.

Doges S.A., in L u g a n o, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 1. 10. 1975, n° 229, p. 2653). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 24. 10. 1977, dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

9 dicembre 1977.

Société de distribution financière S.A., in B i s s o n e, la consulenza nell'investimento di capitali, ecc. (FUSC del 13. 10. 1976, n° 240, p. 2898). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 9. 11. 1977 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

9 dicembre 1977.

Investments Finance Corporation Lugano S.A., in L u g a n o, partecipazione a società, ecc. (FUSC del 4. 5. 1977, n° 103, p. 1449). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 22. 8. 1977, dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

9 dicembre 1977.

Panoramica Golfo S.A., in L u g a n o, immobili, ecc. (FUSC del 17. 9. 1973, n° 217, p. 2531). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 6. 10. 1977, dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

9 dicembre 1977.

Metauro S.A., in M o n t a g n o l a, immobili, ecc. (FUSC del 13. 12. 1977, n° 292, p. 3977). Recapito: Montagnola, c/o Pietro Cameroni. Indirizzo degli uffici: Pregassona, via Arbrosta 10a.

9 dicembre 1977.

Meier Fritz, in L u g a n o, Albergo Aurora (FUSC dell'11. 7. 1969, n° 159, p. 1617). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

9 dicembre 1977.

Decisio Editrice S.A., in L u g a n o, informazioni culturali, ecc. (FUSC del 30. 11. 1977, n° 281, p. 3837). Thomas Heinrich Marcotty, di nazionalità germanica in Campione d'Italia, è stato nominato procuratore con firma individuale.

9 dicembre 1977.

Balmelli Giuseppe, in V e z i a, Titolare: Giuseppe Balmelli, da ed in Vezia. Commercio, importazione ed esportazione di legname. Via Regina 6.

9 dicembre 1977.

Tedi S.A., in L u g a n o, immobili, ecc. (FUSC del 24. 11. 1977, n° 276, p. 3769). La società ha deciso di trasformare le azioni da nominative in al portatore. Statuto modificato il: 5. 12. 1977. Il capitale sociale è ora composto da: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

9 dicembre 1977.

Allimac S.A., in L u g a n o, importazione di prodotti di bellezza, ecc. (FUSC del 9. 12. 1977, n° 289, p. 3941). Renzo Renz, da Zurigo, in Pregassona, è stato nominato direttore con firma individuale.

9 dicembre 1977.

CSP S.r.l., Brescia, Succursale di Lugano, in L u g a n o, Sotto questa ragione sociale, la società a garanzia limitata «CSP S.r.l.», con sede in Brescia, iscritta il 29. 11. 1976 nel registro della camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Brescia e al Registro delle società del Tribunale di Brescia, ha deciso nella sua assemblea generale ordinaria del 14 novembre 1977, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è dell'11. 10. 1976. La durata della società è fissata sino al 31. 12. 2000. Scopo: la consulenza, gestione e l'addestramento del personale. Il capitale sociale è di Lit. 100.000, diviso in 2 quote da Lit. 50.000 ciascuna. La società è amministrata da un amministratore unico che è: D° Rodolfo Garofato, di nazionalità italiana in Brescia. La succursale è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico e del Prof. Giuseppe Castelli, da Melide, in Breganzona. Recapito: piazza Cioccaro 11.

9 dicembre 1977.

O-Rubber S.A., in L u g a n o, via Pretorio 22, c/o Cogeser Compagnia Gestioni e Servizi S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 11. 1977. Scopo: commercio articoli tecnici in gomma. Capitale: fr. 60.000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: D° Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano.

9 dicembre 1977.

E. Skory Costruzioni S.A., in S o r e n g o, costruzioni, ecc. (FUSC del 6. 10. 1977, n° 234, p. 3206). Nuova ragione sociale: Saces, società anonima costruzioni edili e stradali. Lo statuto è stato modificato il 17. 11. 1977. La firma di Edoardo Skory, già direttore, è estinta.

9 dicembre 1977.

Pegaso A.G., in L u g a n o, compra-vendita, ecc. (FUSC del 18. 10. 1977, n° 244, p. 3333). Nuovo recapito: via Luvisi 4, c/o Agenzia Immobiliare Fontana.

9 dicembre 1977.

Agemari S.A., in L u g a n o, via Soave 6, c/o Novafim S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 12. 1977. Scopo: l'intermediazione commerciale per sorveglianza ed assistenza ai porti, per il carico e scarico delle navi, consulenza, sorveglianza ed assistenza in genere nei scarichi svivaggi e carichi, noleggi, trasporti interni marittimi, terrestri, aerei, import-export, rappresentanza di altre aziende del settore, partecipazioni in altre società in settori diversi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberate nella misura del 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Genevieve Pache, da Epalinges, in Massagno.

## Distretto di Mendrisio

9 dicembre 1977.

Società Immobiliare Smeraldo S.A. in liquidazione, in C h i a s s o (FUSC del 21. 6. 1977, n° 142, p. 2041). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

9 dicembre 1977.

Prominduco S.A., in C h i a s s o, la promozione di attività commerciali, ecc. (FUSC del 26. 5. 1975, n° 119, p. 1434). Scioglimento: 6 dicembre 1977. Nuova ragione sociale: Prominduco S.A. in liquidazione. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

9 dicembre 1977.

La Conchiglia S.A., in C h i a s s o, la compra-vendita e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 28. 12. 1961, n° 304, p. 3765). In scioglimento: 6 dicembre 1977. Nuova ragione sociale: La Conchiglia S.A. in liquidazione. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Enrico Rottenmanner, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

9 dicembre 1977.

Tornese S.A., in C h i a s s o, Nuova società anonima con statuti in data 30 novembre 1977. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili. In particolare la società intende acquistare in via Genesero 2, a Lugano, per l'importo di fr. 210.000 (duecentodiecimila), il fondo base Part. 1112 (millecentododici), con diritto esclusivo sull'appartamento al quinto piano, con proprietà di 20.30/1000 (venti e trenta millesimi) sul fondo foglio n° 4324 (quattromilatrecentoventiquattro). L'appartamento è composto di atri, soggiorno-pranzo, due camere, cucina, bagno, doccia, tre balconi indicati con n° 80 (ottanta) sul piano di ripartizione. Nonché sempre sul fondo base n° 1112 (millecentododici), 1/17 (diciasettesimo) il comproprietà della quota n° 20 (venti) di 13,55 (tredici e cinquantacinque millesimi) sul fondo foglio n° 4264 (quattromiladuecentosessantatré), autorimessa comprendente 17 (diciasette) posteggi nell'assegnazione del posteggio lettera G. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto alla amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico è: Arnaldo Canova, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Arnaldo Canova, via V. Vela 3, 6830 Chiasso.

9 dicembre 1977.

Sergarp S.A., in C h i a s s o, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 9. 5. 1977, n° 107, p. 1509). Achille Bianchi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pier Giovanni Keller, da Oberthal in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Sofigen S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

9 dicembre 1977.

Molim S.A., in M o r b i o I n f e r i o r e, acquisto, permuta, vendita, costruzione ed amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 14. 6. 1972, n° 137, p. 1541). Modifica statuti: 7 dicembre 1977. Nuova sede: C h i a s s o. Nuova ragione sociale: Ropa Plastics S.A. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, la lavorazione di materie plastiche e prodotti plastici ed affini, nonché la partecipazione ed il finanziamento, sotto qualsiasi forma, in altre società commerciali, industriali e finanziarie in genere, l'acquisto, la concessione, la mediazione e la commercializzazione di brevetti ed ogni altra attività connessa con lo sfruttamento di brevetti. Sonia Bernasconi, dimissionaria, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Battista Ponti, da Novazzano in Colderio, amministratore unico, con firma individuale. Recapito: c/o Battista Ponti, via Livio 14, 6830 Chiasso.

9 dicembre 1977.

Globo Sped S.A., in C h i a s s o, l'esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 4. 8. 1977, n° 180, p. 2561). Gianfranco Braglia, cittadino italiano in Sagno, è stato nominato direttore con firma individuale.

9 dicembre 1977.

Coce S.A., in M o r b i o I n f e r i o r e, acquisto, permuta, vendita, costruzione ed amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 21. 10. 1971, n° 246, p. 2563). Modifica statuti: 7 novembre 1977. Nuova sede: N o v a z z a n o. Nuova ragione sociale: Alinova S.A. Nuovo scopo: la gestione di negozi, l'acquisto, il commercio e la vendita di prodotti alimentari in genere ed ogni altra attività commerciale. La partecipazione, sotto qualsiasi forma a società similari. La società opera in Svizzera ed all'estero, esclusa ogni attività immobiliare. Il consiglio di amministrazione si compone ora da 1 a 5 membri. Gli statuti sono pure stati modificati su altri punti non soggetti a pubblicazione e aggiornati di conseguenza. Sonia Bernasconi, dimissionaria, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Romualdo Bianchi, da Novazzano in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale. Recapito: 6883 Novazzano.

9 dicembre 1977.

Tecntrade S.A., in C h i a s s o, l'importazione, l'esportazione ed il commercio di macchinari ed affini, ecc. (FUSC del 23. 2. 1977, n° 45, p. 610). Modifica statuti: 2 dicembre 1977. Il capitale sociale è stato aumentato da fr. 50.000 a fr. 100.000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

9 dicembre 1977.

Dosam S.A., in S t a b i o, Nuova società anonima con statuti in data 2 dicembre 1977. Scopo: la progettazione, fabbricazione, commercio e la manutenzione di impianti industriali; la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale cantonale. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico è Roberto Vassalli, da ed in Riva San Vitale, con firma individuale. Recapito: 6855 Stabio.

## Waadt - Vaud - Valais

## Bureau d'Aigle

9 décembre 1977.

Regissa Gérances S.A. (Regissa Verwaltungen A.G.), à Aigle (FOSC du 30. 7. 1975, p. 2105). Raison radiée d'office par suite de transfert du siège à V e v e y (FOSC du 7. 12. 1977, p. 3919).

## Bureau de Cully

9 décembre 1977.

Enes S.A., à S a v i g n y (FOSC du 27. 5. 1974, p. 1451); brevets, licences, etc. Le président Bernard Borel, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le délégué William Zuber est maintenant seul administrateur signant individuellement.

## Bureau de Lausanne

9 décembre 1977.

SRC Société de revision S.A. (SRC Revisionsgesellschaft AG), s u c c u r s a l e d e L a u s a n n e, créée par décision du 31 août 1977 du conseil d'administration de la société anonyme «SRC Revisionsgesellschaft AG (SRC Société de revision S.A.)», à Berne, inscrite au Registre du commerce de Berne le 15 janvier 1974 (dernière publication FOSC du 12. 10. 1977, p. 3263). But: opérations fiduciaires. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Hans-Rudolf Eichenberger, de Burg, à Aarau, président; Alfred Brun, de Merenschwand, à Bremgarten bei Bern, administrateur; Charles Jaquier, de Villars-le-Comte, à Pully, directeur, et Charles-André Graeppli, du Locle, à Bussigny-près-Lausanne, sous-directeur, les pouvoirs de ces deux derniers étant limités à la succursale. Adresse: avenue de la Gare 44, chez Fiduciaire Générale S.A.

9 décembre 1977.

Machines à café express «La San Marco» S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 14. 11. 1977, p. 3646). Statuts modifiés le 28 novembre 1977 sur des points non soumis à publication.

9 décembre 1977.

Savile Row Kaiser et Robert S.A., à L a u s a n n e, manufacture de trousseaux et commerce de toilerie, chemiserie et confection (FOSC du 25. 7. 1972, p. 1977). Date de la dissolution: 28 novembre 1977. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Savile Row Kaiser et Robert S.A., en liquidation par Charles Jallat (administrateur inscrit) nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement. La procuration d'Odette Burkhalter est éteinte. Nouvelle adresse: place Saint-François 12bis.

9 décembre 1977.

Sipap, société pour l'installation d'usines à papier S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 17. 8. 1977, p. 2683). Statuts modifiés le 28 novembre 1977. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 80.000, par l'émission de 30 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 80.000, divisé en 80 actions au porteur de fr. 1000.

9 décembre 1977.

«Seor» Ch. Opplinger et A. Habegger, à P r i l l y, société en non collectif, commerce et réparation d'articles ménagers (FOSC du 17. 4. 1975, p. 1009). Siège transféré à R e n e n s, rue du Midi 15.

9 décembre 1977.

Idel - investissements et diffusions électroniques S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 14. 6. 1976, p. 1681). L'administrateur Gerhard Mangold est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: César Adés, de Lausanne, à Pully. Nouvelle adresse: avenue Juste-Olivier 21, chez César Adés.

9 décembre 1977.

Svevrenan S.A., à L a u s a n n e, opérations immobilières à l'étranger (FOSC du 8. 4. 1974, p. 943). L'administrateur Bernard Hofstetter est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: César Adés, de Lausanne, à Pully. Nouvelle adresse: avenue Juste-Olivier 21, chez César Adés.

9 décembre 1977.

Comatra S.A., à R e n e n s, commerce et représentation d'appareils et machines industriels (FOSC du 15. 5. 1972, p. 1234). Les administrateurs Olivier Bourgeois et Hans Spiess sont démissionnaires; leur signature est radiée. Ernest-Jean Siegrist (président inscrit) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

9 décembre 1977.

Transitec S.A., à L a u s a n n e, opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières (FOSC du 23. 12. 1975, p. 3412). Nouvelle adresse: rue du Valentin 34.

9 décembre 1977.

Giuseppe Persano, à L a u s a n n e, commerce d'articles de ménage (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3321). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 décembre 1977.

J. Besson, à L a u s a n n e, pharmacie à l'enseigne «Pharmacie du Rocher» (FOSC du 1. 4. 1946, p. 992). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

9 décembre 1977.

**Télé Cornaz & Cie**, à Pully. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> décembre 1977. Associés: Robert Cornaz, à Morges, et Willy Cornaz, à Prilly, tous deux de Faoug. Commerce d'appareils de télévision, radio et haute-fidélité. Avenue du Prieuré 13.

9 décembre 1977.

**Raoul Tucci**, à Lausanne. Titulaire: Raoul Tucci, d'Italie, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant Saint-Laurent». Rue Saint-Laurent 38.

9 décembre 1977.

**S.I. Cheney-Montelly B.S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 1. 9. 1961, p. 2552). Statuts modifiés le 8 décembre 1977. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

**Bureau de Nyon**

9 décembre 1977.

**Société anonyme de Marques**, à Nyon, tous produits pharmaceutiques, diététiques, hygiéniques ou alimentaires (FOSC du 7. 10. 1970, p. 2266). La signature du fondé de procuration Georges Balsler est radiée.

9 décembre 1977.

**Tonec S.A.**, à Glanville, fabrication et vente de papiers et de films photographiques et sensibilisés (FOSC du 10. 6. 1977, p. 1915). Les pouvoirs du président Henri Niess et de l'administrateur Jean-Claude Rivollet, démissionnaires, sont éteints.

**Bureau d'Orbe**

9 décembre 1977.

**Mme L. Oerig**, à Romainmôtier-Envy. Le chef de la maison est Lina Elsa, fille de Karl Plüss, épouse autorisée de Josef Arnold Oerig, d'Uznach SG, à Romainmôtier-Envy. Exploitation d'un camping, d'une piscine et café à l'enseigne «Camping le Nozon».

**Bureau de Payerne**

8 décembre 1977.

**S.I. La Tour D Payerne S.A.**, à Payerne, immeubles (FOSC du 19. 1. 1968, p. 120). En date du 2 décembre 1977, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui interviendra sous la raison sociale S.I. La Tour D Payerne S.A., en liquidation. Le liquidateur est Eugène Barbonesse, de Champmartin, à Payerne, qui a la signature sociale individuelle.

**Bureau de Vevey**

8 décembre 1977.

**P. Cantarini**, successeur de Manzoni et Cantarini, à Montreux (FOSC du 12. 7. 1916, p. 1105); gyperie et peinture. Raison radiée par suite de décès du titulaire.

9 décembre 1977.

**Paul Bourgeois**, à Montreux (FOSC du 15. 10. 1952, p. 2533); librairie et papeterie. Raison radiée par suite de cessation d'activité.

9 décembre 1977.

**Editions Delta S.A. en liquidation**, à Vevey, société anonyme dissoute (FOSC du 9. 6. 1976, p. 1628). Liquidation terminée et raison radiée.

9 décembre 1977.

**Mme A. Lesquereux**, Mme R. Guex-Desclaux, successeur, à Saint-Légier-la Châlesaz (FOSC du 6. 7. 1977, p. 2226). Raison de commerce actuelle: Impal, Mme R. Guex-Desclaux.

9 décembre 1977.

**Vevey-Corseaux Plage**, à Corseaux, association (FOSC du 20. 7. 1964, p. 2234); plage, piscines et restaurants. Association dissoute depuis le 30 novembre 1977. Liquidation opérée sous la raison Vevey-Corseaux Plage en liquidation, par les membres du comité Jean-David Dénéreaz, William Gehrig et Alain Bosset, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. La signature du caissier Pierre Beausire est radiée. Adresse pour la liquidation: avenue du Général Guisan 29, chez le liquidateur Jean-David Dénéreaz.

**Bureau d'Yverdon**

9 décembre 1977.

**Jack Genex S.A.**, succursale d'Yverdon, à Yverdon (FOSC du 30. 10. 1975, p. 2900) avec siège social à Lausanne, travaux de toiture, étanchéité, etc. La succursale est également engagée par la signature individuelle de Pierre Geisen, de Bâle, à Strasbourg, président, et par la signature collective à deux de l'administratrice Christiane Geisen, de Bâle, à Villars-sur-Ollon, commune d'Ollon.

**Wallis - Valais - Vallesse****Bureau de Sion**

9 décembre 1977.

**S.I. Mars Ayent S.A.**, à Ayent, immeuble (FOSC du 6. 10. 1975, n° 233, p. 2686). L'administrateur Victor Simonin a démissionné; sa signature est radiée. Régis Moos, d'Ayent, à Anzère/Ayent, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 décembre 1977.

**Socoval société Immobilière et de construction S.A.**, à Sion (FOSC du 20. 2. 1976, n° 42, p. 495). L'administrateur Joseph Lenggen a démissionné; sa signature est radiée.

9 décembre 1977.

**Les Vergers S.A.**, à Vétraz, immeubles (FOSC du 9. 1. 1975, n° 6, p. 53). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juillet 1977, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Les Vergers S.A., en liquidation, par les administrateurs inscrits: Michel Moren, président; Innocent Vergère et Hermann Dessimoz, nommés liquidateurs; signature collective à deux de Michel Moren avec un autre liquidateur. Les pouvoirs de l'administrateur Jean Ruedin sont éteints et sa signature radiée.

9 décembre 1977.

**Germanier Frigos S.A.**, à Conthey, exploitation d'un dépôt frigorifique (FOSC du 22. 11. 1971, n° 273, p. 2825). Georges Germanier, président, a démissionné; sa signature est radiée. Charly Lathion, de Nendaz, à Biedron/Nendaz, a été nommé président. Signature collective à deux du président et du secrétaire, Raymond Briguet (inscrit). Adresse actuelle de la société: c/o Raymond Briguet, fruits, à Pont-de-la-Morgé/Conthey.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

9 décembre 1977.

**Edouard Spinedi et fils**, à Cortaillod, entreprise générale du bâtiment, société en nom collectif (FOSC du 20. 5. 1965, n° 116, p. 1603). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1977. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «René Spinedi», à Cortaillod, ci-après inscrit.

9 décembre 1977.

**René Spinedi**, à Cortaillod. Le chef de la maison est René Charles Spinedi, de Salorino TI, à Cortaillod. La maison a repris depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1977 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Edouard Spinedi et fils», à Cortaillod, radiée. Entreprise générale du bâtiment. Chemin de la Baume 3.

**Bureau de Môtiers (district de Val-de-Travers)**

9 décembre 1977.

**William Grisel et Cie**, succ. Grisel et Cie, à Noiraigue, société en commandite, fabrication et vente de pierres fines, de produits diététiques et méthodes de relaxation psychosomatiques (FOSC du 22. 11. 1976, n° 274, p. 3347). L'associé commanditaire Alain Grisel s'est retiré dès le 1<sup>er</sup> janvier 1977 de la société, sa commandite de fr. 20 000 est éteinte. Gérard Grisel de Travers, à Auvernier, est entré dans la société à la même date comme associé commanditaire, pour une commandite de fr. 50 000, entièrement libérée en espèces.

**Genève - Genève - Genève****Rectification.**

**J. Millo et Cie**, à Satigny (FOSC du 8. 12. 1977, p. 3930). C'est José-Lucien Millo (père) qui n'est plus associé. José Millo (fils) est resté associé.

8 décembre 1977.

**Michel Gaspoz**, à Meyrin, transport, etc. (FOSC du 28. 6. 1974, p. 1789). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

8 décembre 1977.

**Gérard Girard-Desprolets**, à Genève. Chef de la maison: Gérard Girard-Desprolets, de France, à Genève. Boucherie-charcuterie. 67, rue de la Servette.

8 décembre 1977.

**Raymond Hansen**, à Genève, garage (FOSC du 13. 7. 1976, p. 1994). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 décembre 1977.

**Herbert Hofmann**, à Genève, représentation (FOSC du 29. 4. 1976, p. 1176). Nouveau siège: Carouge, 23, route des Jeunes.

8 décembre 1977.

**Ralf Lokay**, à Genève, commerce de montres, etc. (FOSC du 12. 11. 1975, p. 3017). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

8 décembre 1977.

**Jean Perret et Cie**, en liquidation, à Genève, horlogerie, société en commandite (FOSC du 16. 12. 1976, p. 3604). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 décembre 1977.

**«Hyginorm» Daniel Vuille-dit-Bille**, à Genève, produits chimiques (FOSC du 5. 10. 1977, p. 3197). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

8 décembre 1977.

**SI Eider**, lettre «B», à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 4. 1973, p. 870).

**Société Immobilière Margareta**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1805).

Nouvelle adresse: 20, rue de la Corratierie, chez Paul-Eric Perret.

8 décembre 1977.

**Modulaxa SA**, à Genève, tous produits métallurgiques, etc. (FOSC du 28. 1. 1974, p. 264). Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-College, chez Raymond Châtelain, avocat.

8 décembre 1977.

**Polmet Inter SA**, à Genève, produits et articles sidérurgiques, etc. (FOSC du 7. 11. 1974, p. 2975). Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-College, chez Raymond Châtelain, avocat.

8 décembre 1977.

**Nidep SA**, à Genève, négociation de tous droits d'édition, etc. (FOSC du 22. 4. 1975, p. 1060).

**Société Anonyme de Promotion, d'Édition et de Librairie SAPEL**, à Genève (FOSC du 15. 7. 1975, p. 1948).

Marcelle Bulliot n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Henri Desponds est administrateur unique avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Nouvelle adresse: 5, rue Hugo-de-Senger, chez Henri Desponds.

8 décembre 1977.

**Acquella SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 12. 1. 1977, p. 111). Erwin Meyer et Gaspard Loup ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Delaraye, de Versoix, à Céligny, président, et Laurent Schmid, jusqu'ici président, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Laurent Schmid sont modifiés en ce sens. Nouvelle adresse: 2, place du Molard, chez Banque hypothécaire du canton de Genève.

8 décembre 1977.

**Fitna SA**, à Genève, achat et vente de tous droits et biens immobiliers, etc. (FOSC du 2. 3. 1977, p. 700).

**Jardal SA**, à Genève, achat et vente de tous droits et biens immobiliers, etc. (FOSC du 18. 1. 1977, p. 173).

**Popson SA**, à Genève, achat, vente et exploitation de tous biens, etc. (FOSC du 12. 1. 1977, p. 112).

Erwin Meyer et Gaspard Loup ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Delaraye, de Versoix, à Céligny, président, et Laurent Schmid, jusqu'ici président, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Laurent Schmid sont modifiés en ce sens. Nouvelle adresse: 2, place du Molard, chez Banque hypothécaire du canton de Genève.

8 décembre 1977.

**Chocolats Fjord SA**, à Chêne-Bourg (FOSC du 30. 7. 1976, p. 2197). Walter Schärer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Eugène Sturzenegger, de Walzenhausen, à Saint-Cergues (Haute-Savoie, France). Par suite d'introduction d'une numérotation, l'adresse est: 17, rue François-Jacquier.

8 décembre 1977.

**Chimie Appro SA**, à Genève (FOSC du 18. 7. 1974, p. 1984). Nouvelle raison de commerce: **Appro Trading and Services SA**. But modifié: achat, vente et représentation de tous produits; étude, cession, acquisition et gestion de brevets, licences, marques de fabrique et de commerce; administration de participations et conseils de toute nature d'autres entreprises. Statuts modifiés le 6. 12. 1977. Administration: André Dutoit, nommé président, et Raymond A. Félix, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

8 décembre 1977.

**Codeval SA**, à Genève, courtage et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 8. 11. 1976, p. 3194). Raoul Oberson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Waegell, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 décembre 1977.

**Coffrex**, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc., société anonyme (FOSC du 16. 11. 1966, p. 3631). Nouvelle adresse: 2, rue de la Fontaine, chez Claude Naville, huissier judiciaire.

8 décembre 1977.

**Havrim SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 1. 10. 1975, p. 2653). Nouvelle adresse: 16, rue de Candolle, chez Gabriel Oltramare, avocat.

8 décembre 1977.

**Indico SA**, à Genève, brevets relatifs à la publicité, etc. (FOSC du 5. 1. 1973, p. 25). Robert Leclerc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond-Claude Foëx, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

8 décembre 1977.

**IRIS, Institutional Research and Investment Services SA**, à Genève, toutes documentations économiques et financières, etc. (FOSC du 29. 9. 1977, p. 3145). Les fondés de pouvoir Jean Chauffat et Claude Courvoisier signent désormais, chacun d'eux, collectivement avec un administrateur ou le directeur.

8 décembre 1977.

**Larc SA**, à Genève, publicité générale, etc. (FOSC du 15. 11. 1974, p. 3055). André-Bernard Lieber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Eric A. Ratzemberger, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il signe désormais individuellement. L'administrateur Robert Monnier a été nommé secrétaire; il signe désormais collectivement à deux. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Lisette Amy, d'Ogens, à Ambilly (Haute-Savoie, France). Henri Carbonatto, fondé de pouvoir, signe désormais collectivement à deux également avec l'administrateur Robert Monnier.

8 décembre 1977.

**Livres Conseils SA**, à Genève, achat et vente de livres, etc. (FOSC du 24. 1. 1975, p. 214). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 26. 7. 1977.

8 décembre 1977.

**Jacky Maeder SA**, à Meyrin, transports de marchandises, succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 29. 8. 1977, p. 2815). Les pouvoirs de Hanspeter Maeder et Jürg D. Bodecker sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Paul Kaiser, de Mörshwil, à Zollikoberg, directeur de la société.

8 décembre 1977.

**Jacky Maeder frêt aérien SA**, à Meyrin, succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 30. 11. 1977, p. 3838). Les pouvoirs de Jürg D. Bodecker sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Paul Kaiser, de Mörshwil, à Zollikoberg, directeur de la société.

8 décembre 1977.

**Progico SA**, à Lausanne (FOSC du 24. 1. 1967, p. 293). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 9. 1. 1967. Nouveaux statuts du 6. 12. 1977. But modifié: commerce de tous biens et marchandises, notamment matières premières, produits semi-finis ou finis, tels que coton, filés, tissus écus, teints ou imprimés, confection ainsi que toutes activités industrielles dans ce domaine. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri-Ph. Sambuc, de Belmont-sur-Lausanne, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Jean-Pierre Cottier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 16, avenue Eugène Pittard.

8 décembre 1977.

**Roneddy SA**, au Grand-Saconnex, vente de systèmes d'emballages, etc. (FOSC du 21. 9. 1977, p. 3058). Arend Wessels, des Pays-Bas, à Genève, est administrateur délégué avec signature individuelle.

8 décembre 1977.

**Royal Worcester SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 12. 1977. But: agents, distributeurs et fournisseurs de faïence fine, porcelaine, terre cuite, céramiques industrielles et produits similaires; services techniques et de gestion, conseils en relation avec la production et la vente des produits mentionnés ci-dessus; participations dans des sociétés déployant des activités similaires ou complémentaires. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Mc Nelly, de Grande-Bretagne, à Londres, président; Raymond E. Corti, d'Agno, à Versoix, secrétaire, et Janine Didisheim, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 1, place Saint-Gervais, chez Fiduciaire Ofor SA.

8 décembre 1977.

**Sego SA**, en liquidation, à Genève, production de spectacles, etc. (FOSC du 24. 5. 1976, p. 1475). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 décembre 1977.

**Servite rapide Offset SA**, à Genève (FOSC du 24. 7. 1972, p. 1963). Division des 100 actions de fr. 500 en 500 actions de fr. 100, Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 7. 11. 1977. Gilbert Rey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gérard Bungener, de Genève, à Paris, président; Georges Naef, de Saint-Gall, à Rhode-St-Genève (Belgique), vice-président; François Rey, jusqu'ici président, nommé secrétaire et directeur; François Bungener, de Genève, à Bottmingen, et Claude Bovon, de La Tour-de-Peilz, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

8 décembre 1977.

**Thorpe and Porter SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1768). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Thorpe and Porter SA**, en liquidation. Liquidateur: L'administrateur Jean-Charles Roguet avec signature individuelle. Adresse: 6, rue d'Italie, chez Fiduciaire Générale SA.

8 décembre 1977.

**Unitron SA**, à Genève, commerce de matériel électronique (FOSC du 25. 5. 1976, p. 1486). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 22. 11. 1977.

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

290703. Date de dépôt: 15 septembre 1977, 17 h. Etablissement International Crayomine, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 167761. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1977.

Toutes sortes d'ustensiles de bureau (à l'exclusion des meubles), articles pour écrire, dessiner et peindre de toutes sortes, notamment crayons ordinaires, crayons à copier et crayons de couleurs, mines et crayons de rechange ordinaires, à copier et de couleurs, craies, porte-mines, crayons pour artistes, porte-plumes, porte-plumes réservoir, taille-crayons, gommes à effacer de toutes sortes. (Cl. int. 16)



La marque est exécutée en noir, bleu, vert-bleu et brun.

290704. Date de dépôt: 15 septembre 1977, 17 h. Etablissement International Crayomine, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 167763. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1977.

Crayons et mines de crayons ordinaires, à copier et de couleurs, craies à écrire, à dessiner et à marquer, charbons à dessiner, porte-plumes, règles, mètres, équerres, palettes, plumiers, colleurs et encres de Chine, porte-plumes à réservoir et leurs pièces de rechange. (Cl. int. 9, 16)

KOH-I-NOOR

290705. Date de dépôt: 15 septembre 1977, 17 h. Etablissement International Crayomine, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 167764. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1977.

Papiers de tous genres, à l'exception des papiers abrasifs et des toiles abrasives. (Cl. int. 16)

KOH-I-NOOR

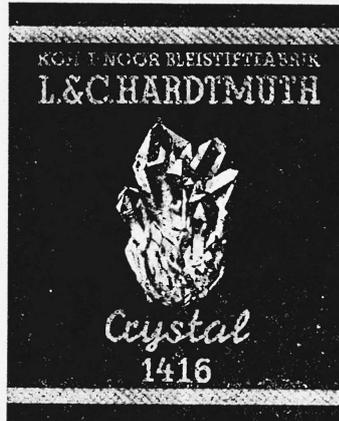
290706. Date de dépôt: 15 septembre 1977, 17 h. Etablissement International Crayomine, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 167765. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1977.

Crayons ordinaires, crayons à copier et crayons de couleurs, porte-mines, mines, porte-plumes, craies, pastels, porte-plumes à réservoir et gommes à effacer. (Cl. int. 16)



290707. Date de dépôt: 15 septembre 1977, 17 h. Etablissement International Crayomine, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 167767. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1977.

Ustensiles de bureau (à l'exclusion des meubles), articles de toutes sortes pour écrire, dessiner, peindre et modeler, moyens d'enseignement de toutes sortes, crayons graphite, à copier et de couleur de toutes sortes, mines et crayons de rechange graphite, à copier et de couleur, craies de toutes sortes, pastels, portes-mines, portes-mines à alimentation automatique et porte-mines pour artistes, porte-plumes et porte-craies, porte-plumes réservoir et plumiers pour ceux-ci, gommes à effacer de toutes sortes, bandes, anneaux et talons en caoutchouc, taille-crayons, protégés-pointes et use-bouts, estompes, perce-cigares, fixatifs, ardoises factices en carton, attache-papiers. (Cl. int. 2, 9, 16, 34)



La marque est exécutée en noir, violet, jaune et blanc.

290708. Date de dépôt: 15 septembre 1977, 17 h. Etablissement International Crayomine, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 167769. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1977.

Matière collante liquide. (Cl. int. 1, 16)



## Übertragungen - Transmissions

168779 (DANELLY) 217935 (KOLA-DULTZ, fig.)  
170385 (MILAIR, fig.) 220190 (DUSCHI-SPRAY)  
170386 (MILAIR, fig.) 227160 (GICHTICIN)  
174676 (BOTANA SUPERCELL, fig.) 229362 (NEUTRELLA)  
179034 (STARKOSAN) 229363 (CLARELLA)  
179424 (SILICAMIN) 229364 (BOTANIS)  
179913 (MILERO) 235156 (DANIELLA)  
183638 (BIUTINA) 237647 (EROSAN)  
185067 (BOTANA, fig.) 237648 (CLARETTE)  
186941 (THYRODIN) 239902 (BOTANELLA)  
188349 (MON DEJEUNER, fig.) 241879 (HYPODERMIN)  
192563 (MATEIN) 242240 (STARKOVIT)  
192564 (BOTANO) 245886 (MOTTOXIN)  
195467 (MARYLAN) 245887 (DANELLA)  
198945 (BELLANA) 248356 (KOLA-DULTZ)  
198946 (BOTAMIN) 254474 (MISS DANIEL)  
198947 (BOTAVIT) 256678 (DANIELLE)  
203902 (BIUTIN) 260691 (BOTANICA, fig.)  
204049 (BOTANA C3, fig.) 269646 (ERANO)  
212131 (ELTRI) 280209 (ERANO)  
212132 (ELTRO) 280210 (BEAUTINA)  
216519 (OVORA) 281102 (BARBOFF)  
217520 (EL 3, fig.) 289473 (DALAIR)  
217882 (NEUTRALA) 289474 (DANELLO)  
217883 (NEUTRAMIN) 289475 (MILAIR)  
217884 (NEUTRALIS) 289476 (GICHTOSINT)  
Hering & Co. Odol-Fabrik, Kosmetische Produkte, Goldach (St. Gallen). - Übertragung an Beecham Markenartikel AG (Beecham Proprietaries Ltd.) (Beecham Articles of Marque S.A.), St. Gallerstrasse 25, Goldach (St. Gallen). - Eingetragen am 29. November 1977.

170865 (CENTROPA) 248509 (DER GENERAL LE  
176817 (PIROCOLOR) GENERAL IL GENERALE)  
187700 (FEWA) 251415 (TYPON)  
201717 (RIVONIT, fig.) 254436 (HENKEL WEISSKUR)  
206946 (INCIMAN) 256822 (MARTELLIN, fig.)  
209418 (INCIDINO) 256868 (DIXIN)  
225872 (HENCO) 268640 (DISPONIL)  
228530 (fig.) 275355 (MULTI-PRITT)  
233046 (DIXIN, fig.) 282662 (P3 VIBROSLI)  
239578 (P3-MANO)

Henkel & Cie Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Übertragung an Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 22. November 1977.

173780 (COMPTOMETER)  
Victor Comptometer Corporation, Chicago (Illinois, USA). - Transmission à Victor United, Inc., 3900 North Rockwell Street, Chicago (Illinois, USA). - Enregistré le 29 novembre 1977.

176370 (VALVAIR) 176373 (SINCLAIR-COLLINS)  
176371 (SPEED KING) 176374 (SICOL)  
176372 (AIRMATION)

International Basic Economy Corporation, New York (New York, USA). - Transmission à IBEC Industries, Inc., 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Enregistré le 22 novembre 1977.

180216 (SUN'DAY)  
Jeans et Jackets Diffusion S.A., Lausanne (Vaud). - Transmission à Linea Sprint S.r.l., Via Cino Del Duca 5, Milan (Italie). - Enregistré le 29 novembre 1977.

183212 (SLIM LINE) 188887 (SUPER SPEED, fig.)  
184917 (QUICK-LUBE) 189055 (POWER DOME)  
184918 (QUICK-AS-WINK) 287444 (LUBRI-AIR)  
184919 (TRIM LINE) 287445 (BELLOWS AIR MOTOR)  
185338 (HAN-D-AIR) 287446 (BEL-AIR)  
187772 (MINI-KING) 287447 (ELECTROAIRE)

International Basic Economy Corporation, New York (New York, USA). - Übertragung an IBEC Industries, Inc., 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Eingetragen am 22. November 1977.

199568 (ANIFEED) 199574 (PIGNECTAR)  
199569 (AROMOLASS) 205203 (NUTRITONE)  
199570 (CAFNECTAR) 205204 (ODORASE)  
199571 (FRESHIN) 205205 (PECKMOR)  
199572 (SESSALOM) 230675 (PETNIP)  
199573 (SUCRO-FLAVOR)

Flavor Corporation of America, European Division AG, Zurich. - Übertragung an Agrimeria, Inc., 1829 Stanley Street, Northbrook (Illinois, USA). - Eingetragen am 22. November 1977.

200510 (FLEXITALLIC) 279934 (FLEXITALLIC)  
Flexitall Gasket Company Inc. (Delaware corporation), Camden (New Jersey, USA). - Transmission à Flexitall Gasket Company Inc. (Connecticut corporation), 5 Linden Street, Camden (New Jersey, USA). - Enregistré le 22 novembre 1977.

200756 (VICTOR) 273638 (RYDER CUP)  
Victor Comptometer Corporation, Chicago (Illinois, USA). - Übertragung an Victor United, Inc., 3900 North Rockwell Street, Chicago (Illinois, USA). - Eingetragen am 29. November 1977.

203312 (FOUR MONKS)  
205706 (CHARATAN)  
206068 (BLACK KNIGHT)  
206730 (MOUNTBATTEN)  
209127 (WILD CHERRY)  
210353 (LANE)  
210354 (LANE ULTRA MILD)  
210355 (BEN WADE)  
212348 (BELVEDERE)  
212482 (AFTER HOURS)  
212483 (PERSON TO PERSON)  
213047 (ACHIEVEMENT)  
213048 (CORONATION)  
214227 (EARLY HOURS)  
214228 (WEE HOURS)  
215878 (DRURY LANE)  
217195 (CHARATAN PROMINENCE)  
221139 (CHARTWELL)  
222885 (HAYWARD)  
223584 (GOLDEN RIDGE)  
223585 (CHECKERBERRY)  
223586 (CUM LAUDE)  
225475 (FREE HAND)  
229916 (ROYAL KNIGHT)  
230365 (CHOCLETTA)  
231973 (TOWNSMAN)  
231974 (CHOCO BLEND NO. 88)  
239668 (GOLD TOP)  
241338 (LANE PARK AVENUE MIXTURE)  
241880 (MACBETH)  
241882 (HAPPY SMOKER)  
244421 (SUPERLA)  
246376 (MOUNTAIN LEAF)  
247290 (MIDNIGHT MIXTURE)  
249234 (GOLDEN RARITY)  
249235 (CLAUDIO MONTEVERDI)  
252818 (SUMMA CUM LAUDE)  
252819 (MAGNA CUM LAUDE)  
254174 (GOLD STAR)  
256081 (HIGH AND DRY)  
256671 (PLUMRIDGE)  
256898 (CHARATAN WESTMINSTER)  
257566 (CHARATAN GLOUCESTER HOUSE)  
257567 (MAN OF THE YEAR)  
259001 (SHERATON)  
262419 (AUTHENTIC)  
264305 (CHARATAN CLARIDGE)  
264581 (LANE'S FIFTH AVENUE MIXTURE)  
265714 (DON PABLO)  
265776 (CAPTAIN BLACK)  
265895 (CP, fig.)  
266093 (SCALA)  
266381 (CHARATAN'S CANADA HOUSE)  
266382 (CHARATAN MELBOURNE)  
266483 (RASPBERRY)  
269138 (LANE'S HIGHLANDER)  
269337 (LANE'S SHERRY NETHERLAND)  
269969 (LANE'S PORTO CRISTO)  
276268 (CAPTAIN WHYTE)

Bru-Bu Werke AG, Kleinlützel (Solothurn). - Übertragung an Société Anonyme Française Alfred Dunhill, 15, Rue de la Paix, Paris 2° (Frankreich). - Eingetragen am 29. November 1977.

**204531 (TENSON, fig.)**  
Aktiebolaget C. J. Rydholm, Varberg (Schweden). - Übertragung an Tenson-Produkt Aktiefabrik, Birger Svenssons väg, Varberg (Schweden). - Eingetragen am 22. November 1977.

**226762 (ROLLS)**  
Manufacture d'horlogerie Rayville S.A. Montres Blancpain, Villeret (Berne). - Transmission à «Corum», Ries, Bannwart et Cie, 37 bis, rue de la Combe-Gneurin, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Enregistré le 22 novembre 1977.

**236668 (PHARMADOLETEN) 246903 (TORAGAST)**  
**240558 (PHOLCOBED)**  
IPTOR pharmazeutische Präparate Aktiengesellschaft, St. Ingbert (Bundesrepublik Deutschland). - Übertragung an Richardson-Merrell Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Gross-Gerau (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 29. November 1977.

**245505 (ESPERANTO)**  
Poul Petersen Cigar- og Tobaksfabriker, Horsens (Dänemark). - Übertragung an Skandinavisk Tobakskompagni A/S, Tobakssvejen 4, Soeborg (Dänemark). - Eingetragen am 22. November 1977.

**246945 (ZORU)**  
Mundipharma AG, Basel. - Übertragung an Biochimica AG, Schöpfstrasse 12, Zürich. - Eingetragen am 29. November 1977.

**249744 (FROMASE) 256008 (DEX-LO)**  
Baxter Laboratories, Inc., Morton Grove (Illinois, USA). - Übertragung an Caribbean Pharmaceuticals N.V., Cas Coraweg 40, Willemstad (Curaçao, Niederländische Antillen). - Eingetragen am 22. November 1977.

**253700 (STOC-JOY)**  
Flavor Corporation AG, Bern, Bern. - Übertragung an Agrimerica, Inc., 1829 Stanley Street, Northbrook (Illinois, USA). - Eingetragen am 22. November 1977.

**273737 (MORDILLO) 273738 (fig.)**  
Konzept AG, Zürich. - Übertragung an F. W. Heye Verlag Kommanditgesellschaft, Bürgermeister-Frenn-Strasse 8, Unterhaching (München, Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 29. November 1977.

**275426 (MEPIRAL)**  
Zyma S.A., Nyon (Vaud). - Transmission à Ferrer International S.A., Gran Via Carlos III, n° 94, Barcelone (Espagne). - Enregistré le 22 novembre 1977.

**280684 (AROSANA, fig.)**  
F. W. Kipper, Arosa (Graubünden). - Übertragung an Arosana AG, Haus Montana, Arosa (Graubünden). - Eingetragen am 22. November 1977.

**288960 (WOLO-PLANTANA)**  
Diethelm & Co. AG, Zürich. - Übertragung an Wolo AG, Eggbühlstrasse 20, Zürich. - Eingetragen am 22. November 1977.

## Firmaänderungen - Modifications de raison

**173166, 176846, 180334, 199552, 216544, 232526.** - Aeronutronic Ford Corporation, Blue Bell (Pennsylvanien, USA). - Firma geändert in Ford Aerospace & Communications Corporation. - Eingetragen am 30. November 1977.

**184524, 184651, 184760, 184820, 190296, 190297, 190973, 190974, 197505, 210267, 240299, 249611, 258052, 263531, 263667, 267143, 267151, 269155, 269771, 273481, 273482, 284599, 284600, 284999.** - Institut Dr. ing. Reinhard Straumann AG, Waldenburg (Basel-Landschaft). - Firma geändert in Institut Straumann AG. - Eingetragen am 30. November 1977.

**195725.** - Wickman Wimet Limited, Coventry (Grande-Bretagne). - Raison modifiée en Wimet Limited. - Enregistré le 30 novembre 1977.

**231899.** - W. Canning & Company Limited, Birmingham (Grossbritannien). - Firma geändert in W. Canning Limited. - Eingetragen am 30. November 1977.

**242330.** - Wickman Wimet Limited, Coventry (Warwickshire, Grossbritannien). - Firma geändert in Wimet Limited. - Eingetragen am 30. November 1977.

**255316.** - Aeronutronic Ford Corporation, Blue Bell (Pennsylvanien, USA). - Raison modifiée en Ford Aerospace & Communications Corporation. - Enregistré le 30 novembre 1977.

**261750.** - Oertli Standard AG, Dübendorf (Zürich). - Firma geändert in Oertli AG Dübendorf. - Eingetragen am 30. November 1977.

## Firma- und Adressänderung Modification de raison et changement d'adresse

**178662.** - Universal Dental Company, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). - Firma geändert in Lactona Corporation. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Academy and Red Lion Roads, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). - Eingetragen am 30. November 1977.

## Sitzverlegungen - Transferts de siège

**182804, 183292, 184366, 191363, 196266-196268, 216147, 263409, 264592.** - Tweka AG, Sala Capriasca (Tessin). - Siège transféré à via del Tiglio 11, Lugano (Tessin); adresse pour la correspondance: Hauptstrasse, 3360 Herzogenbuchsee. - Enregistré le 30 novembre 1977.

**229683, 229684, 257919, 267897, 267898, 274585.** - Tweka AG, Sala Capriasca (Tessin). - Sitz verlegt nach via del Tiglio 11, Lugano (Tessin); Korrespondenzadresse: Hauptstrasse, 3360 Herzogenbuchsee. - Eingetragen am 30. November 1977.

**270805.** - Jacques G. Giraco, Beyrouth (Liban). - Siège transféré à 6, rue Hugli, Bienne (Berne). - Enregistré le 30 novembre 1977.

## Adressänderungen - Changements d'adresse

**271463.** - Dieter Portmann, Bern. - Die neue Geschäftsadresse des Hinterlegers lautet Kornhausplatz 7, 3000 Bern 7. - Eingetragen am 30. November 1977.

**289874, 289988.** - Neil Pryde Limited, Victoria (Hongkong). - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 8th Floor, Prince's Building, Victoria (Hongkong). - Eingetragen am 30. November 1977.

## Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

**278601 (STERNGOLD)**  
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Getränke aller Art, ausgenommen Bier, alkoholfreies Bier und andere Malzgetränke, sowie vergorener Wein. - Eingetragen am 30. November 1977.

**285249 (MAVALENE)**  
Mavala S.A., Genève. - L'indication des produits est limitée à Produits pour les soins et la beauté des ongles. - Enregistré le 30 novembre 1977.

**287557 (SYSTEMEX)**  
The Wellcome Foundation Limited, London N.W. 1 (Grossbritannien). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Anthelmintika für veterinär-medizinische Zwecke. - Eingetragen am 30. November 1977.

**288769 (ELECTONE)**  
Nippon Gakki Seizo Kabushiki Kaisha, Hamamatsu-shi (Shizuoka-ken, Japan). - L'indication des produits est limitée à Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. - Enregistré le 30 novembre 1977.

## Berichtigung - Rectification

**289167 (TAGOR)**  
Tagor, S.A., Madrid (Spanien). - Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Waren aus Gold, nämlich Uhren, Uhrenteile und Bijouteriewaren. - Eingetragen am 30. November 1977.

## Löschungen - Radiations

**227876 (TAMUR)**  
CIBA-GEIGY AG, Basel. - Gelöscht am 30. November 1977 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**228249 (VOILÀ VOTRE SANTÉ)**  
Lucette Dierker, Lausanne. - Radiée le 30 novembre 1977 à la demande de la titulaire.

**235385 (TEL-IMGAGE) 235425 (MEDISCRENE)**  
**235386 (MEDICOTEL)**  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Gelöscht am 30. November 1977 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**283032 (SALEM)**  
R. J. Reynolds Tobacco International S.A., Genève. - Radiée le 30 novembre 1977 à la demande de la titulaire.

**286541 (PROTEC-BRILL)**  
C. Horn & Cie, Meyrin (Genève). - Radiée le 30 novembre 1977 à la demande de la titulaire.

## Löschungen wegen Nichterneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im April 1957 eingetragene und am 25. November 1977 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en avril 1957 et radiées le 25 novembre 1977

164743 (ELASTIC PEN., fig.)	164926 (FINELLA)
164744 (SOMMERVILLE, fig.)	164929 (GOLD-ZACK, fig.)
164788 (G GINSBO DAY-O-MAT, fig.)	164930 (fig.)
164811 (OSMOPLAST)	164931 (HIRVI)
164815 (SERNTAN)	164932 (fig.)
164830 (BALLY HIV'AIR)	164949 (SANDOZIL)
164831 (HEDIGER SOBRINO, fig.)	164952 (PLJ)
164832 (MUUDU)	164954 (RECORDIAN AUTO-KNITTER)
164835 (LU-MI-TISS, fig.)	164955 (HECOPHAN)
164836 (ECLADOR, fig.)	164974 (ROBUSTAS)
164837 (TINCELLE, fig.)	164981 (H. C. COTONS, fig.)
164838 (DI-BODEN)	164998 (DOPHEN)
164840 (TOOTAVIS)	165005 (PINO)
164863 (CGB)	165007 (SWISS FAIR)
164864 (DARLY)	165009 (SOUTH CROSS)
164869 (SERALGYL)	165011 (HY. MOSER ESCULAPE)
164889 (LUXAR ANTI REFLEX)	165014 (PRONTO FIX)
164890 (GRETCHEN)	165023 (TRU LINE, fig.)
164891 (KÄTCHEN)	165024 (PLIOTAC)
164892 (KLÄRCHEN)	165027 (SEAFIGHTER)
164894 (TESTINYL)	165029 (SS)
164896 (REGIONAL)	165030 (APA INTERNATIONAL SERVICE, fig.)
164898 (ESTRI, fig.)	165033 (GYROTRON)
164919 (DOXAFLEX)	165034 (DAISY FRESH)
164920 (SIMAC-TEXTIL)	165035 (FIVE O'CLOCK)
164921 (L'AIMANT)	165039 (ROQUEPLAN)
164922 (SURTTEST)	165040 (TITUS, fig.)
164924 (CORTLEE)	165041 (BRASS-CAV)
164925 (EIBIN)	165062 (FRANGWELL)

165063 (DELANO GOLDEN GLOBE, fig.)	165425 (HUNING GENEVE, fig.)
165075 (PRISMA)	165450 (SUPRATOMILL)
165076 (TP, fig.)	165451 (VARISONATOR)
165077 (TP.T., fig.)	165453 (SONOTRON)
165078 (FERRO-NEON, fig.)	165454 (SPEEDOTRON)
165079 (REXTHERM CLIMABOY)	165455 (VARIFREQUENTOR)
165080 (REXTHERM CLIMABOY, fig.)	165456 (KOLLUR)
165081 (OHO, fig.)	165457 (SUPRA, fig.)
165084 (DURACID)	165458 (CRISTALLINE, fig.)
165100 (TERRAZZO)	165459 (CRISAL, fig.)
165086 (CONSUL, fig.)	165460 (PALLASTRON)
165088 (UKKO-PEKKA)	165462 (PERMIX)
165101 (ROCAVER DU GRAVIER DU LEMAN)	165464 (PIEZOTRON)
165102 (GRAVIER DU LEMAN)	165465 (ZEUS)
165103 (MISS HELEN, fig.)	165483 (PAULIA)
165124 (BONANOX, fig.)	165486 (ARMOLAINE)
165125 (CLIK)	165487 (ARMOLAINE)
165128 (NEOFLEX)	165488 (fig.)
165129 (NEOPLAST)	165489 (CETRUS, fig.)
165130 (PLANTYLIA)	165490 (CHEF, fig.)
165133 (ZY-ZY)	165500 (LAN-LAY)
165138 (PUCK)	165511 (ADHESIT, fig.)
165147 (ROYAL OPERETTE)	165532 (SEAFILITE)
165150 (FABRILON)	165533 (fig.)
165151 (BARCELO, fig.)	165562 (BLANCASSY)
165152 (PROSIC)	165589 (USURA NACH DR. G. TANZER)
165153 (ELTIKON, fig.)	165590 (PIADENS)
165156 (ROTULAN)	165591 (KERALOR)
165160 (INSELSBERG, fig.)	165592 (KERAPHAN)
165163 (LUSTRON)	165593 (K, fig.)
165164 (NOCTURNO ORIGINAL, fig.)	165594 (KERADENS)
165167 (OPTIMA)	165595 (WATSON)
165168 (FILTRON)	165596 (FAMULUS)
165169 (RETROL)	165597 (AGROMAT)
165170 (ABURALITE, fig.)	165598 (CITADOR)
165171 (TAMANACO)	165636 (VASOLIPIN)
165178 (FLORYDOL, fig.)	165641 (fig.)
165188 (EDITION DU MESSAGER BOITEUX)	165642 (fig.)
165189 (116-VI, fig.)	165661 (TENTAFLEX, fig.)
165190 (MERZ, fig.)	165663 (CORREX)
165192 (SPORTING)	165684 (MMW, fig.)
165193 (NEVERPRESS)	165706 (RUBBER CEMENT)
165194 (SOLARBO, fig.)	165707 (HABEGGER THUN, fig.)
165195 (VITRIC, fig.)	165708 (HABEGGER THUN, fig.)
165211 (SELECT-PEN)	165709 (PERFECT DURAL)
165212 (ALLSTAR)	165726 (MELODY, fig.)
165215 (HI-FI)	165727 (ZARTBITTER, fig.)
165216 (CURVALINE)	165728 (MOLLY)
165217 (ROMAN BEAUTY)	165731 (DIMACELL, fig.)
165218 (PERDURA, fig.)	165732 (DOBECKANIT, fig.)
165219 (RAHMSCHOGGI-MARRONI, fig.)	165733 (MYLATHENE, fig.)
165221 (HOVICAINE, fig.)	165734 (DUOCELL, fig.)
165222 (OVA URHELL, fig.)	165736 (AMBOLIN)
165223 (TRIUMPH)	165738 (CROTULIN)
165225 (SPINDRIFT)	165739 (RAUPYROL)
165226 (NIWAL SENK-MUTTERN, fig.)	165740 (FARAMYL)
165228 (COMBISHOK)	165741 (SOLPATAN)
165229 (COMBICHOC)	165742 (PAN KO LIM)
165242 (fig.)	165744 (METRO, fig.)
165246 (COMTESSE D'ÉSIRÉE, fig.)	165746 (STIRA)
165249 (I.F.F.)	165747 (fig.)
165250 (SERVOMATIC)	165792 (EUROPEAN TEXTILES)
165251 (SWISS-CHARME)	165793 (MANNQUINS)
165253 (DIE RUNDE)	165814 (CÔTES-ROUSSES, fig.)
165255 (DESORINE)	165838 (NEWLO, fig.)
165256 (NOT-ANNUM, fig.)	165870 (C-OMATIC)
165258 (R, fig.)	165931 (MADMOISELLE)
165271 (FRAISINA, fig.)	165969 (ELFA, fig.)
165272 (MOVADO, fig.)	165974 (ZIZA)
165274 (fig.)	165981 (fig.)
165276 (fig.)	166024 (BÉVANDA)
165286 (JN, fig.)	166026 (GABA)
165288 (fig.)	166027 (LAPO)
165291 (KYBERNAIR)	166035 (BURE-KÖNIG)
165292 (KYBERNFON)	166039 (HAWARTH)
165293 (KYBERNETES)	166050 (SCHNEEMANN, fig.)
165294 (KYBERNTHERM)	166069 (fig.)
165295 (KYBERNSCHALTER)	166114 (HAUENSTEIN)
165296 (MONDIA SUPERUISSO)	166115 (MALOJA, fig.)
165297 (GARDILON)	166116 (MALOJA CLASSIC, fig.)
165298 (CAMEL)	166117 (MALOJA DIPLOMAT, fig.)
165299 (FILA-COR)	166118 (TEAM)
165300 (FILA-TRO)	166119 (FLORY)
165314 (FERAMAL)	166172 (OXYPIRINE)
165316 (NIVADA LUXURIOUS)	166174 (COSALVAN)
165319 (PLEXOLUX)	166175 (TUBIPHAN)
165320 (AQUAPLEX)	166176 (REDEX)
165321 (BIRFLO)	166305 (BERG-KIRSCHWASSER, fig.)
165323 (TUTU)	166313 (FAVORIT, fig.)
165327 (FLEXAPLAST)	166314 (NOBLESSE, fig.)
165346 (LANEX)	166379 (LUXALPINA)
165350 (AZOUK)	166380 (LUXALPA)
165353 (SEAFIGHTER)	166381 (PLATINALUX)
165354 (CARNA)	166414 (MOTRAC)
165356 (GIRL)	166557 (CARDA, fig.)
165358 (SPECTROMAT)	166580 (TEX)
165380 (FLORA, fig.)	166694 (DR. FRANZ SIDLER WILLISAU, fig.)
165381 (ELECTRO PLUS, fig.)	166695 (EINSIEDLER)
165384 (HOTEL PLUS, fig.)	166722 (LIBA)
165385 (INOX PLUS, fig.)	166723 (LIBANA)
165386 (ZEBRA)	166954 (ENGEL'S FILIGRANE, fig.)
165387 (METALAC)	166975 (PHILARC)
165417 (BANJER)	166976 (TEMPOMAT)
165418 (BONIVAR)	167099 (HOLMENKOLLEN)
165420 (BENEFLEX, fig.)	167162 (GUAJAKETAL)
165422 (NAGOL-DISSOLVANT, fig.)	167411 (ALKYMOIL, fig.)
165423 (DICATA, fig.)	167470 (CLOS DU MONT, fig.)
165424 (fig.)	167482 (KINSON)
	167554 (NITROLUX)

## Nachträge - Suppléments

Im Oktober 1956 eingetragene und am 25. November 1977 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en octobre 1956 et radiées le 25 novembre 1977

166555 (SOMMET)	166556 (VERITAS)
-----------------	------------------

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### Änderung des Abkommens vom 23. November 1972 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft zur Anwendung der Bestimmungen über das gemeinschaftliche Versandverfahren

Am 1. Januar 1978 treten folgende Änderungen ein:

1. Aufhebung der Formulare T3 und T3L (Beschluss 2/77)  
Die Formulare T3 und T3L wurden geschaffen, um während des stufenweisen Zollabbaus innerhalb der EWG Waren aus den neuen Mitgliedstaaten (Grossbritannien, Dänemark und Irland) von solchen aus den ursprünglichen Mitgliedstaaten zu unterscheiden. Durch die nunmehrige Beseitigung der Zölle in den Beziehungen zwischen diesen Staaten entfällt eine solche Unterscheidung; dadurch werden auch die vorgenannten Formulare gegenstandslos.
2. Verwendung neuer Formulare (Beschluss 3/77)  
Im Sinne einer Vereinfachung werden die als Zolltransitdokumente verwendbaren Formulare T1 und T2 durch ein polyvalentes Formular (Form. T) ersetzt. Dieses kann wahlweise zur Abfertigung von Gemeinschaftswaren oder Drittlandwaren (andere als Gemeinschaftswaren) sowie für die gleichzeitige Abfertigung beider Warenarten verwendet werden.  
Das Formular T2L wird ebenfalls durch ein neues ersetzt, das dem von der UNO-Wirtschaftskommission für Europa erarbeiteten Rahmenmuster entspricht.  
Die Ladelisten erfahren einige geringfügige Änderungen.  
Die bisherigen Formulare T1, T2 und T2L können noch bis 30. Juni 1978 unter den vor dem 1. Januar 1978 geltenden Bedingungen weiterverwendet werden; Ladelisten bis die Vorräte aufgebraucht sind.

Eidg. Oberzolldirektion

### Beschluss Nr. 2/77 des Gemischten Ausschusses vom 26. Oktober 1977 zur Änderung des Abkommens (Zusatzprotokoll)

in Kraft getreten am 1. Januar 1978

#### Der gemischte Ausschuss,

gestützt auf das Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft zur Anwendung der Bestimmungen über das gemeinschaftliche Versandverfahren, insbesondere auf Artikel 16 Absatz 3 Buchstabe c, in Erwägung nachstehender Gründe:  
Mit Ablauf des 31. Dezember 1977 fallen die im Zusammenhang mit dem Beitritt der neuen Mitgliedstaaten zu der Gemeinschaft geschaffenen internen gemeinschaftlichen Versandpapiere T3 und T3L weg. Das durch Beschluss Nr. 1/73 in das Abkommen eingefügte Zusatzprotokoll verliert deshalb mit Ablauf dieser Frist seine Bedeutung;  
beschliesst:

#### Einziger Artikel

1. Das durch den Beschluss Nr. 1/73 vom 4. Dezember 1973 in das Abkommen eingefügte Zusatzprotokoll wird mit Wirkung vom 1. Januar 1978 aufgehoben.
2. Vor diesem Zeitpunkt ausgestellte interne gemeinschaftliche Versandpapiere T3 und T3L sowie als Versandpapiere T3 geltende internationale Frachtbrieve und internationale Expressgutscheine werden ab 1. Januar 1978 wie interne gemeinschaftliche Versandpapiere T2 und T2L behandelt.

Geschehen zu Brüssel am 26. Oktober 1977

Für den Gemischten Ausschuss:  
Der Vorsitzende  
K. Pingel

### Beschluss Nr. 3/77 des Gemischten Ausschusses vom 26. Oktober 1977 zur Änderung der Anlage II des Abkommens

In Kraft getreten am 1. Januar 1978

#### Der Gemischte Ausschuss,

gestützt auf das Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft zur Anwendung der Bestimmungen über das gemeinschaftliche Versandverfahren, insbesondere auf Artikel 16 Absatz 3 Buchstabe a, in Erwägung nachstehender Gründe:

Ab 1. Januar 1978 werden einige bisher im gemeinschaftlichen Versandverfahren verwendete Vordrucke durch neue Vordrucke ersetzt. Es erscheint daher angezeigt, die Anlage II des Abkommens zu ändern.

beschliesst:

#### Artikel 1

Die Anlage II des Abkommens wird wie folgt geändert:

- a) Artikel 1 Absatz 1 erhält folgende Fassung:
  1. Die Vordrucke für die Anmeldung zum gemeinschaftlichen Versandverfahren müssen, mit Ausnahme der einzelstaatlichen Zwecken vorbehaltenen Felder sowie der Grösse der durch punktierte Linien ganz oder teilweise begrenzten Felder, den Mustern in den Anhängen I und II entsprechen. Die Anmeldungen werden entsprechend der Verordnung (EWG) Nr. 222/77 sowie den nachstehenden Artikeln 3 und 4 verwendet.
- b) Artikel 1 Absatz 3 erhält folgende Fassung:
  - [3. Der Vordruck für die besondere Ausfertigung des gemeinschaftlichen Versandpapiers, nachstehend Kontrollexemplar T Nr. 5 genannt, das als Nachweis dafür zu verwenden ist, dass die betreffenden Waren der vorgesehenen Verwendung oder Bestimmung zugeführt worden sind, muss, mit Ausnahme der durch punktierte Linien ganz oder teilweise begrenzten Felder, dem Muster im Anhang VI entsprechen. Das Kontrollexemplar T Nr. 5 wird entsprechend den Artikeln 10 bis 13 ausgestellt und verwendet.]
- c) Artikel 1 Absatz 5 erhält folgende Fassung:
  5. Der Vordruck für die Eingangsbescheinigung, mit der nachgewiesen wird, dass ein gemeinschaftliches Versandpapier und/oder ein Kontrollexemplar T Nr. 5 bei der Bestimmungszollstelle vorgelegt und zugleich die darin bezeichnete Warensendung gestellt worden ist, muss dem Muster im Anhang VIII entsprechen. Bei Versandscheinen kann jedoch das unten im Exemplar für statistische Zwecke enthaltene Muster verwendet werden. Die Eingangsbescheinigung wird entsprechend Artikel 15 ausgestellt und verwendet.
- d) Artikel 1 Absatz 8 erhält folgende Fassung:
  8. Der Vordruck für das interne gemeinschaftliche Versandpapier T2L, das als Nachweis für den Gemeinschaftscharakter der Waren dient, die nicht im gemeinschaftlichen Versandverfahren befördert werden, muss, mit Ausnahme der Grösse der durch punktierte Linien ganz oder teilweise begrenzten Felder, dem Muster im Anhang XI entsprechen. Dieses Versandpapier wird entsprechend den Bestimmungen des Titels V ausgestellt und verwendet.

e) Artikel 2 Absatz 4 erhält folgende Fassung:

4. Das nach den Absätzen 1, 2 und 3 zu verwendende Papier ist weiss, mit Ausnahme des Papiers für die Ladelisten, bei denen die Wahl der Farbe des Papiers den Beteiligten überlassen bleibt.

f) Artikel 3 erhält folgende Fassung:

#### Artikel 3

1. Die Vordrucke der Anmeldungen zum gemeinschaftlichen Versandverfahren bestehen mindestens aus folgenden Exemplaren, die der Abgangszollstelle zusammen in nachstehender Reihenfolge vorzulegen sind:
  1. Exemplar für die Abgangszollstelle,
  2. Exemplar für die Bestimmungszollstelle,
  3. Rückschein,
  4. Exemplar für statistische Zwecke.
2. Der Rückschein ist auf der rechten Seite mit einem schwarzen, etwa 4 mm breiten Rand versehen.
3. Der Hauptverpflichtete gibt an, ob die Anmeldung zum gemeinschaftlichen Versandverfahren mit einem Vordruck T1, gegebenenfalls ergänzt durch einen oder mehrere Vordrucke T1bis, oder mit einem Vordruck T2, gegebenenfalls ergänzt durch einen oder mehrere Vordrucke T2bis erfolgt, indem er auf diesen Vordrucken in den freien Raum hinter der Kurzbezeichnung T in Druckschrift oder mit der Schreibmaschine eine der folgenden Angaben einträgt: «1 - EINS», wenn es sich um Waren handelt, die im externen gemeinschaftlichen Versandverfahren befördert werden sollen, «2 - ZWEI», wenn es sich um Waren handelt, die im internen gemeinschaftlichen Versandverfahren befördert werden sollen.
4. Bei Sendungen, die gleichzeitig Waren nach Artikel 1 Absatz 2 und Artikel 1 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 222/77 enthalten, können Ergänzungsblätter T1bis und Ergänzungsblätter T2bis demselben Vordruck T beigelegt werden. In diesem Fall ist auf dem Vordruck T der freie Raum hinter der Kurzbezeichnung T durchzuziehen und sind die laufenden Nummern der Ergänzungsblätter T1bis und T2bis in dem ersten Feld 41 des Vordrucks T zu vermerken; das zweite Feld 41 sowie die Felder 42, 43 und 49 sind durchzuziehen.

5. Ist keine der im Absatz 3 vorgesehenen Angaben in den freien Raum hinter der Kurzbezeichnung T eingetragen worden oder sind bei Sendungen, die gleichzeitig Waren nach Artikel 1 Absatz 2 und Artikel 1 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 222/77 enthalten, vorstehender Absatz 4 und Artikel 5 Absatz 7 nicht beachtet worden, so gelten die mit derartigen Papieren beförderten Waren als im externen gemeinschaftlichen Versandverfahren befördert.

g) Artikel 4 erhält folgende Fassung:

#### [Artikel 4

Werden entsprechend den Artikeln 15 und 39 der Verordnung (EWG) Nr. 222/77 die Ausfuhranmeldung oder die Wiederausfuhranmeldung und die Anmeldung zum gemeinschaftlichen Versandverfahren zusammengefasst und in einem Vordruck abgegeben, so werden die in Artikel 3 genannten Exemplare gleichzeitig mit dem oder den Exemplaren vorgelegt, das bzw. die von dem Abgangsmittgliedstaat für die Ausfuhr oder Wiederausfuhr verlangt wird bzw. werden.]

h) Artikel 5 Absatz 1 erster Unterabsatz erhält folgende Fassung:

1. Ist eine Anmeldung zum gemeinschaftlichen Versandverfahren für eine Sendung abzugeben, die mehr als zwei Warenarten enthält, so können die Angaben über die Waren auf einer oder mehreren Ladelisten gemacht werden, anstatt sie in die Felder 22, 41, 42, 43 und 49 des Vordrucks T1 oder T2 einzutragen, dem jeweils ein oder mehrere Ergänzungsblätter T1bis oder T2bis beigelegt sind.

i) Artikel 5 Absatz 5 erhält folgende Fassung:

5. Werden mehrere Ladelisten einem einzelnen Vordruck T1 oder T2 beigelegt, so sind sie vom Hauptverpflichteten mit laufenden Nummern zu versehen. Die Zahl der beigelegten Listen ist im Feld 2 des Vordrucks T1 oder T2 zu vermerken.

j) An Artikel 5 wird folgender Absatz 7 angefügt:

7. Bei Sendungen, die gleichzeitig Waren nach Artikel 1 Absatz 2 und Artikel 1 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 222/77 enthalten, sind getrennte Ladelisten zu verwenden; diese können einem einzelnen Vordruck T beigelegt werden.

In diesem Fall wird der freie Raum hinter der Kurzbezeichnung T durchgestrichen; in dem ersten Feld 41 des Vordrucks T werden die laufenden Nummern der jeweiligen Ladelisten vermerkt, die sich auf die beiden Warenarten beziehen; das zweite Feld 41 sowie die Felder 22, 42, 43 und 49 werden durchgestrichen.

k) Artikel 6 Buchstaben b und c erhalten folgende Fassung:

- b) ein 70 x 55 mm grosses Feld, das in einen oberen Teil von 70 x 15 mm zur Aufnahme der Kurzbezeichnung T sowie einer der in Artikel 3 Absatz 3 vorgesehenen Angaben und in einen unteren Teil von 70 x 40 mm zur Aufnahme der in Artikel 5 Absatz 4 genannten Angaben aufgeteilt ist;
- c) Spalten in nachstehender Reihenfolge mit folgenden Überschriften:
  - laufende Nummer,
  - Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke, Warenbezeichnung,
  - Versendungsland,
  - Rohgewicht (kg),
  - Raum für zollamtliche Eintragungen.

l) An Artikel 11 werden folgende Absätze 3 und 4 angefügt:

- [3. Werden die Waren nicht zu einem gemeinschaftlichen Versandverfahren abgefertigt, so muss das Kontrollexemplar T Nr. 5 einen Hinweis auf das in dem betreffenden Verfahren verwendete Papier enthalten.
4. Der Versandschein oder das in dem betreffenden Verfahren verwendete Papier muss einen Hinweis auf das oder die ausgestellten Kontrollexemplare T Nr. 5 enthalten.]

m) Artikel 59 Absatz 1 erhält folgende Fassung:

1. Spätestens im Zeitpunkt des Versands der Waren vervollständigt der zugelassene Versender die ordnungsgemäss ausgefüllte Versandanmeldung T1 oder T2, indem er auf der Vorderseite der Exemplare 1, 2 und 3 im Feld «Prüfung durch die Abgangszollstelle» die Frist, innerhalb der die Waren der Bestimmungszollstelle gestellt werden müssen, die zur Nämlichkeitsicherung getroffenen Massnahmen sowie die Bezeichnung «Vereinfachtes Verfahren» vermerkt.

n) Artikel 59 Absatz 3 erhält folgende Fassung:

3. Nehmen die Zollbehörden des Abgangsmittgliedstaats bei Abgang einer Sendung eine Kontrolle vor, so vermerken sie dies im Feld «Prüfung durch die Abgangszollstelle» auf der Vorderseite der Exemplare 1, 2 und 3 der Versandanmeldung T1 oder T2.

o) Die Anhänge I bis IV werden durch die Anhänge I und II und die Anhänge V und XI durch die Anhänge III und IV dieses Beschlusses ersetzt.

#### Artikel 2

Die Vordrucke nach dem diesem Beschluss beigelegten Mustern werden ab 1. Januar 1978 verwendet.

Die Vordrucke nach den Mustern in den Anhängen I bis IV und II der Anlage II des Abkommens, die vor dem 1. Januar 1978 gültig waren, können jedoch bis einschliesslich 30. Juni 1978 unter den vor dem 1. Januar 1978 geltenden Bedingungen weiterverwendet werden.

#### Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1978 in Kraft.

Geschehen zu Brüssel am 26. Oktober 1977

Für den Gemischten Ausschuss:  
Der Vorsitzende:  
K. Pingel



**Amendements de l'accord entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne sur l'application de la réglementation relative au transit communautaire, ainsi que son appendice II.**

**Caractère des modifications:**

**1. Suppression des formulaires T3 et T3L (décision 2/77).**

Les formulaires T3 et T3L ont été créés pour assurer, pendant la période de transition, la libre circulation des marchandises dans les échanges entre la Communauté dans sa composition originelle et les nouveaux Etats membres d'une part et d'autre part dans les échanges entre les nouveaux Etats membres de la CEE entre eux (Grande Bretagne, Danemark et la République d'Irlande). A la suite de l'élimination des droits de douane dans les relations intracommunautaires, ces documents sont devenus sans objet.

**2. Mise en vigueur de nouveaux formulaires (décision 3/77).**

Par mesure de simplification, les formulaires T1 et T2 seront remplacés, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1978, par un formulaire unique, polyvalent, utilisable pour des marchandises communautaires ou non communautaires ou permettant même de faire circuler, sous le couvert d'un même document, des marchandises de statut douanier différent.

Le formulaire T2L est remplacé par un formulaire aligné à la formule cadre élaborée sous les auspices de la Commission économique pour l'Europe des Nations Unies.

La liste de chargement subit également quelques adaptations mineures.

Toutefois, les formulaires T1, T2 et T2L peuvent continuer à être utilisés jusqu'au 30 juin 1978 aux conditions applicables avant le 1<sup>er</sup> janvier 1978, à l'exception des listes de chargement qui peuvent être utilisées jusqu'à épuisement des stocks.

Direction générale des douanes

**Décision n° 3/77 de la Commission mixte du 26 octobre 1977 relative à l'amendement de l'appendice II de l'accord**

Entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1978

**La Commission mixte,**

vu l'accord entre la Communauté économique européenne et la Confédération suisse sur l'application de la réglementation relative au transit communautaire, et notamment son article 16, paragraphe 3, sous a),

considérant que, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1978, certains formulaires utilisés jusqu'à présent dans le cadre du régime du transit communautaire seront remplacés par de nouveaux formulaires; qu'il convient d'amender, par conséquent, l'appendice II de l'accord;

**Décide:**

**Article 1<sup>er</sup>**

L'appendice II de l'accord est amendé comme suit:

a) Le texte de l'article premier, paragraphe 1, est remplacé par le texte suivant:

1. Les formulaires sur lesquels sont établies les déclarations de transit communautaire doivent être conformes, sauf en ce qui concerne le contenu des emplacements réservés aux utilisations nationales ainsi que les dimensions des cases délimitées en tout ou partie par des lignes pointillées, aux modèles figurant aux annexes I et II. Ces déclarations sont utilisées conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 222/77 et à celles des articles 3 et 4 du présent règlement.

b) Le texte de l'article premier, paragraphe 3, est remplacé par le texte suivant:

3. Le formulaire sur lequel est établi l'exemplaire spécial du document de transit communautaire, ci-après dénommé «exemplaire de contrôle T n° 5», utilisé comme preuve que les marchandises concernées ont reçu une utilisation et/ou une destination déterminée, doit être conforme, sauf en ce qui concerne les dimensions des cases délimitées en tout ou en partie par des lignes pointillées, au modèle figurant à l'annexe VI. L'exemplaire de contrôle T n° 5 est délivré et utilisé conformément aux dispositions des articles 10 à 13.]

c) Le texte de l'article premier, paragraphe 5, est remplacé par le texte suivant:

5. Le formulaire sur lequel est établi le récépissé attestant la présentation au bureau de destination d'un document de transit communautaire et/ou d'un exemplaire de contrôle T n° 5, ainsi que de l'envoi auquel il se rapporte, doit être conforme au modèle figurant à l'annexe VIII. Toutefois, en ce qui concerne le document de transit communautaire, le récépissé peut être établi sur le modèle figurant au bas de l'exemplaire pour la statistique dudit document. Le récépissé est délivré et utilisé conformément aux dispositions de l'article 15.

d) Le texte de l'article premier, paragraphe 8, est remplacé par le texte suivant:

8. Le formulaire sur lequel est établi le document de transit communautaire interne T2L en vue de la justification du caractère communautaire des marchandises ne circulant pas sous le régime du transit communautaire doit être conforme, sauf en ce qui concerne les dimensions des cases délimitées en tout ou en partie par des lignes pointillées, au modèle figurant à l'annexe XI. Le document T2L est délivré et utilisé conformément aux dispositions du titre V.

e) Le texte de l'article 2, paragraphe 4, est remplacé par le texte suivant:

4. Le papier visé aux paragraphes 1, 2 et 3 est un papier de couleur blanche, sauf en ce qui concerne les listes de chargement pour lesquelles la couleur du papier est laissée au choix des intéressés.

f) Le texte de l'article 3 est remplacé par le texte suivant:

**Art. 3**

1. Les formulaires des déclarations de transit communautaire comportent au moins les exemplaires suivants, qui doivent être présentés ensemble et dans l'ordre de leur numérotation au bureau de départ:

1. Exemplaire pour le bureau de départ,
2. Exemplaire pour le bureau de destination,
3. Exemplaire de renvoi,
4. Exemplaire pour la statistique.

2. L'exemplaire de renvoi est bordé sur le côté droit d'une bande noire dont la largeur est d'environ 4 millimètres.

3. Le principal obligé indique si la déclaration de transit communautaire est établie sur un formulaire T1, complété, le cas échéant, d'un ou de plusieurs formulaires, T1bis, ou sur un formulaire T2, complété, le cas échéant, d'un ou de plusieurs formulaires, T2bis en apposant, en caractères d'imprimerie ou à la machine à écrire, dans l'emplacement laissé libre derrière le sigle T figurant sur ces formulaires la mention «1 - UN» lorsque les marchandises doivent circuler sous la procédure du transit communautaire externe ou la mention «2 - DEUX» lorsque les marchandises doivent circuler sous la procédure du transit communautaire interne.

4. Pour les envois portant à la fois sur des marchandises visées à l'article premier, paragraphe 2, et à l'article premier, paragraphe 3, du règlement (CEE) n° 222/77, des listes T1bis et des listes T2bis peuvent être jointes à un même formulaire T. Dans ce cas, l'emplacement laissé libre derrière le sigle T figurant sur le formulaire T est bâtonné et une référence aux numéros d'ordre des listes T1bis et T2bis est apposée dans la première case n° 41 du formulaire T, la deuxième case n° 41 ainsi que les cases n° 42, 43 et 49 étant bâtonnées.

5. Dans le cas où une des mentions prévues au paragraphe 3 n'a pas été apposée dans l'emplacement laissé libre derrière le sigle T ou lorsque, s'agissant d'envois portant à la fois sur des marchandises visées à l'article premier, paragraphe 2, et à l'article premier, paragraphe 3, du règlement (CEE) n° 222/77, les dispositions prévues au paragraphe 4 et à l'article 5, paragraphe 7, n'ont pas été respectées, les marchandises transportées sous le couvert de tels documents sont réputées circuler sous la procédure du transit communautaire externe.

g) Le texte de l'article 4 est remplacé par le texte suivant:

**[Art. 4**

Lorsque, conformément aux articles 15 et 39 du règlement (CEE) n° 222/77, la déclaration d'exportation ou de réexportation et celle du transit communautaire sont regroupées et établies sur un seul formulaire, les exemplaires visés à l'article 3 sont présentés en même temps que le ou les exemplaires requis par l'Etat membre de départ aux fins d'exportation ou de réexportation.]

h) Le texte de l'article 5, paragraphe 1, premier alinéa, est remplacé par le texte suivant:

1. Lorsqu'une déclaration de transit communautaire doit être établie pour un envoi comportant plus de deux espèces de marchandises, les indications concernant ces marchandises peuvent être fournies sur une ou plusieurs listes de chargement au lieu d'être reprises dans les rubriques 22, 41, 42, 43 et 49 d'un formulaire T1, complété d'un ou plusieurs formulaires T1bis, ou d'un formulaire T2, complété d'un ou plusieurs formulaires T2bis.

i) Le texte de l'article 5, paragraphe 5, est remplacé par le texte suivant:

5. Lorsque plusieurs listes de chargement sont jointes à un même formulaire T1 ou T2, elles doivent porter un numéro d'ordre attribué par le principal obligé; le nombre de listes de chargement jointes est indiqué dans la rubrique 2 du formulaire T1 ou T2.

j) Le paragraphe 7 suivant est ajouté à l'article 5:

7. Pour les envois portant à la fois sur des marchandises visées à l'article premier, paragraphe 2, et à l'article premier, paragraphe 3, du règlement (CEE) n° 222/77, des listes de chargement distinctes doivent être établies et peuvent être jointes à un même formulaire T. Dans ce cas, l'emplacement laissé libre derrière le sigle T est bâtonné et une référence aux numéros d'ordre des listes de chargement se rapportant à chacune des deux catégories de marchandises doit être apposée dans la première case n° 41 du formulaire T, la deuxième case n° 41 ainsi que les cases n° 42, 43 et 49 étant bâtonnées.

k) Le texte de l'article 6 sous b) et c) est remplacé par le texte suivant:

b) un cadre de 70 millimètres sur 55 divisé en une partie supérieure de 70 millimètres sur 15 destinée à recevoir le sigle T suivi d'une des mentions prévues à l'article 3, paragraphe 3, et une partie inférieure de 70 millimètres sur 40 destinée à recevoir les indications visées à l'article 5, paragraphe 4;

c) dans l'ordre ci-après, des colonnes dont l'en-tête est libellé comme suit:

- numéro d'ordre,
- marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises,
- pays de provenance,
- poids brut en kg,
- réservé à la douane.

l) Les paragraphes 3 et 4 suivants sont ajoutés à l'article 11:

3. Lorsque les marchandises ne sont pas placées sous une procédure de transit communautaire, l'exemplaire de contrôle T n° 5 doit comporter une référence au document relatif à la procédure utilisée.

4. Le document de transit communautaire ou le document relatif à la procédure utilisée doit comporter une référence à l'exemplaire ou aux exemplaires de contrôle T n° 5 délivrés.]

m) Le texte de l'article 59, paragraphe 1, est remplacé par le texte suivant:

1. Au plus tard au moment de l'expédition des marchandises, l'expéditeur agréé complète la déclaration T1 ou T2, dûment remplie, en indiquant au recto des exemplaires 1, 2 et 3, dans la case «contrôle par le bureau de départ», le délai dans lequel les marchandises doivent être représentées au bureau de destination, les mesures d'identification appliquées ainsi que la mention «procédure simplifiée».

n) Le texte de l'article 59, paragraphe 3, est remplacé par le texte suivant:

3. Lorsque les autorités douanières de l'Etat membre de départ procèdent au contrôle au départ d'une expédition, elles apposent leur visa dans la case «contrôle par le bureau de départ» figurant au recto des exemplaires 1, 2 et 3 de la déclaration T1 ou T2.

o) Les annexes I à IV sont remplacées par les annexes I et II de la présente décision et les annexes V et XI par les annexes III et IV de la présente décision.

**Article 2**

Les formulaires dont les modèles sont annexés à la présente décision sont utilisés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1978.

Toutefois, les formulaires conformes aux modèles figurant aux annexes I à IV et XI de l'appendice II de l'accord, telles qu'elles étaient en vigueur avant le 1<sup>er</sup> janvier 1978, peuvent continuer à être utilisés dans les conditions applicables avant cette date jusqu'au 30 juin 1978.

**Article 3**

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1978.

Fait à Bruxelles, le 26 octobre 1977

Pour la Commission mixte:  
Le président,  
K. Pingel

**Décision n° 2/77 de la Commission mixte du 26 octobre 1977 relative à l'amendement de l'accord (Protocole additionnel)**

Entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1978

**La Commission mixte,**

vu l'accord entre la Communauté économique européenne et la Confédération suisse sur l'application de la réglementation relative au transit communautaire, et notamment son article 16, paragraphe 3, sous c),

considérant que les documents de transit communautaire interne T3 et T3L créés à la suite de l'adhésion des nouveaux Etats membres à la Communauté seront caduques après le 31 décembre 1977; que, de ce fait, le protocole additionnel inséré dans l'accord par la décision n° 1/73 perdra toute signification après cette date;

**Décide:**

**Article unique**

1. Le protocole additionnel inséré dans l'accord par la décision n° 1/73 du 4 décembre 1973 est abrogé avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1978.

2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1978, les documents de transit communautaire interne T3 et T3L ainsi que les lettres de voiture internationales et les bulletins d'expédition colis express internationaux valant documents T3 établis avant cette date seront considérés comme document de transit communautaire interne T2 et T2L.

Fait à Bruxelles, le 26 octobre 1977

La Commission mixte:  
Le président,  
K. Pingel

Annexe I

Annexe III

1 <b>DECLARATION DE TRANSIT COMMUNAUTAIRE</b>		2 <b>Exportateur</b>		3 <b>ENREGISTREMENT DE LA DECLARATION</b> (Utilisation nationale)	
4 <b>Numéro d'ordre de la liste</b>		5 <b>Exemplaire</b>			
6 <b>11 Destinataire</b>		7 <b>11 Principal obligé</b>		8 <b>22 Pays de provenance</b>	
9 <b>11 Exemple pour le bureau de départ</b>		10 <b>22 Pays de destination</b>		11 <b>23 Régime douanier précédent</b>	
12 <b>12 Identité du moyen de transport</b>		13 <b>(Utilisation nationale: autres données relatives au transport)</b>		14 <b>24</b>	
15 <b>41 Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises</b>		16 <b>42 No. statistique (1)</b>		17 <b>43 Poids brut</b>	
18 <b>1</b>		19 <b>44 Poids net (1)</b>		20 <b>45</b>	
21 <b>41 Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises</b>		22 <b>42 No. statistique (1)</b>		23 <b>43 Poids brut</b>	
24 <b>2</b>		25 <b>44 Poids net (1)</b>		26 <b>45</b>	
27 <b>(Utilisation nationale)</b>		28 <b>54</b>		29 <b>55</b>	
30 <b>55 Bureau de passage prévu (si existant)</b>		31 <b>56 Bureau de passage prévu (si existant)</b>		32 <b>57 Bureau de destination (nom et pays)</b>	
33 <b>57 Douane</b>		34 <b>58 Pices jointes</b>		35 <b>59 Pices jointes</b>	
36 <b>RESULTAT DU CONTROLE</b>		37 <b>ENGAGEMENT DU PRINCIPAL OBLIGE</b>		38 <b>60 Pices jointes</b>	
39 <b>Scellement apposé:</b>		40 <b>Le principal obligé, représentant par</b>		41 <b>Signature</b>	
42 <b>nom:</b>		43 <b>engagement à respecter, initiales et dans la date, précisé, les marchandises déqu岸ées dans la présente déclaration au bureau de destination.</b>		44 <b>A</b>	
45 <b>marques:</b>		46 <b>A</b>		47 <b>le</b>	
48 <b>Date (date limite):</b>		49 <b>(Signature)</b>		50 <b>(Cachet)</b>	
51 <b>Observations:</b>		52 <b>(Signature)</b>		53 <b>(Cachet)</b>	

LISTE DE CHARGEMENT				
Numéro d'ordre	Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises	Pays de provenance	Poids brut (kg)	Reserve à la douane

Annexe II

Annexe IV

1 <b>TRANSIT COMMUNAUTAIRE</b>		2 <b>LISTE T</b>		3 <b>BIS</b>	
4 <b>Numéro d'ordre de la liste</b>		5 <b>ENREGISTREMENT DE LA DECLARATION</b> (Utilisation nationale)		6 <b>(Utilisation nationale)</b>	
7 <b>1</b>		8 <b>EXEMPLAIRE POUR LE BUREAU DE DEPART</b>		9 <b>11</b>	
10 <b>41 Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises</b>		11 <b>42 No. statistique (1)</b>		12 <b>43 Poids brut</b>	
13 <b>1</b>		14 <b>44 Poids net (1)</b>		15 <b>45</b>	
16 <b>41 Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises</b>		17 <b>42 No. statistique (1)</b>		18 <b>43 Poids brut</b>	
19 <b>2</b>		20 <b>44 Poids net (1)</b>		21 <b>45</b>	
22 <b>41 Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises</b>		23 <b>42 No. statistique (1)</b>		24 <b>43 Poids brut</b>	
25 <b>3</b>		26 <b>44 Poids net (1)</b>		27 <b>45</b>	
28 <b>41 Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises</b>		29 <b>42 No. statistique (1)</b>		30 <b>43 Poids brut</b>	
31 <b>4</b>		32 <b>44 Poids net (1)</b>		33 <b>45</b>	
34 <b>41 Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises</b>		35 <b>42 No. statistique (1)</b>		36 <b>43 Poids brut</b>	
37 <b>5</b>		38 <b>44 Poids net (1)</b>		39 <b>45</b>	
40 <b>(Utilisation nationale)</b>		41 <b>46</b>		42 <b>47</b>	
43 <b>A</b>		44 <b>le</b>		45 <b>(Signature)</b>	

1 <b>T2L</b>		2 <b>No. A 000000</b>	
3 <b>2 Imprime</b>		4 <b>28 Régime douanier précédent</b>	
5 <b>41 Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises</b>		6 <b>42 No. statistique (1)</b>	
7 <b>1</b>		8 <b>43 Poids brut</b>	
9 <b>44 Poids net (1)</b>		10 <b>45</b>	
11 <b>41 Marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises</b>		12 <b>42 No. statistique (1)</b>	
13 <b>2</b>		14 <b>43 Poids brut</b>	
15 <b>44 Poids net (1)</b>		16 <b>45</b>	
17 <b>VISA DE LA DOUANE</b>		18 <b>58 Procédure et document utilisés</b>	
19 <b>Document certifié conforme</b>		20 <b>60 DECLARATION DE L'INTERESSE</b>	
21 <b>Document d'exportation:</b>		22 <b>L'intéressé, représentant par</b>	
23 <b>marques:</b>		24 <b>de</b>	
25 <b>Bureau de douane (si pays):</b>		26 <b>déclare que les marchandises désignées ci-dessus sont des marchandises communautaires.</b>	
27 <b>Observations:</b>		28 <b>A</b>	
29 <b>A</b>		30 <b>le</b>	
31 <b>(Signature)</b>		32 <b>(Cachet)</b>	
33 <b>(Signature)</b>		34 <b>(Signature)</b>	

**ICD Counseling and Development Ltd, Basel  
Gousse Holding AG, Basel  
Armilla Trustees Limited, Basel**

Am 5. Januar 1978 findet am Sitz dieser Gesellschaften, St. Alban-Graben 8, Basel, eine

**ausserordentliche Generalversammlung**

statt, und zwar für

ICD Counseling and Development Ltd. um 10.30 Uhr,  
Gousse Holding AG um 11.00 Uhr,  
Armilla Trustees Limited um 11.30 Uhr.

Traktandenliste für alle drei ausserordentlichen Generalversammlungen:

1. Neuwahl des Verwaltungsrates.
2. Bestellung eines neuen Gesellschaftsdomizils.

Die Aktionäre der ICD Counseling and Development Ltd, der Gousse Holding AG und der Armilla Trustees Limited werden hiermit zur Teilnahme an der ausserordentlichen Generalversammlung ihrer Gesellschaft eingeladen.

ICD Counseling and Development Ltd: Der Verwaltungsrat  
Gousse Holding AG: Der Verwaltungsrat  
Armilla Trustees Limited: Der Verwaltungsrat

**Drahtseilbahn Interlaken-Heimwehfluh AG**

Sitz in Interlaken

**Generalversammlung der Aktionäre**

im Büro Notar Strübin, Stadthaus, Unterseen, Donnerstag, 12. Januar 1978, 17 Uhr.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 1. Juli 1976.
2. Jahresberichte 1976 und 1977.
3. Jahresrechnungen pro 1976 und 1977 und Kontrollberichte.
4. Beschlussfassung über die Verwendung der Jahresergebnisse 1976 und 1977.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Die Berichte des Verwaltungsrates sowie die Jahresrechnungen mit Berichten der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Treuhandbüro Zwhalen AG, Höhweg 13, Interlaken, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten sind vorgängig der Versammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz zu verlangen beim Treuhandbüro Zwhalen AG.

Interlaken, den 19. Dezember 1977

Der Verwaltungsrat



**Dividendenzahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1977 kommen ab 19. Dezember 1977 folgende Dividenden zur Auszahlung:

Coupon Nr. 2 der Namenaktien  
à nom. Fr. 100.— Nrn. 1-20000 = Fr. 5.—

Coupon Nr. 2 der Inhaberaktien  
à nom. Fr. 200.— Nrn. 1- 8000 = Fr. 10.—

Coupon Nr. 26 der Gewinnanteilscheine  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer. = Fr. 2.50

Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Bank Leu AG  
und am Sitz der Gesellschaft

Zürich, den 19. Dezember 1977

Der Verwaltungsrat

**Bernische Kraftwerke AG**

**Kündigung der 5¼ % Anleihe Bernische Kraftwerke AG, Bern 1968-82 von Fr. 40 000 000**

Die Bernische Kraftwerke AG, Bern, macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obgenannte Anleihe vorzeitig auf den

25. März 1978

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlöscht die Verzinsung.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Kantonalbank von Bern und ihren sämtlichen Niederlassungen sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Berner Banksyndikat angehörenden Institute und Firmen.

Bern, den 21. Dezember 1977  
Valoren-Nummer 106972

Aus Auftrag:  
Kantonalbank von Bern

**Äussere chilenische Schuld**

Die Coupons Nr. 96 per 1. Januar 1978 ab Obligationen der

3% (6%) Anleihe 1930 Republik Chile  
schweizerisch-holländische Tranche, Val. Nr. 708 820  
französische Tranche, Val. Nr. 708 808  
abgestempelt «Plan 1948»

können vom Verfalltage an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 10.— je Coupon ab Obligationen zu Fr. 1000.— bzw. Fr. 3.— je Coupon ab Obligationen zu Fr. 200.— nom.) an den Schaltern von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Schweizerische Kreditanstalt  
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu AG  
Herren A. Sarasin & Cie

Zürich, den 21. Dezember 1977

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**Meteor Holding SA, Genève**

(Meteor Holding AG) (Meteor Holding Ltd)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le jeudi 5 janvier 1978, à 15 h., en l'étude de MM<sup>e</sup> Pierre et Philibert Lacroix, notaires, à Genève, 4, rue de la Rôtisserie, avec l'ordre du jour suivant:

1. Transfert du siège social.
2. Modification de l'art. 2 des statuts.

Le texte du nouvel art. 2 des statuts est à la disposition de Messieurs les actionnaires en l'étude de MM<sup>e</sup> Pierre et Philibert Lacroix, notaires.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs actions ou un certificat de blocage délivré par une banque suisse au début de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration

**Mind Dynamics Institute Inc., Lugano**

Convocazione azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per il giorno di mercoledì 4 gennaio 1978, alle ore 16, presso gli uffici amministrativi in viale St. Franscini 32, a Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni dell'amministratore e nomina del nuovo consiglio d'amministrazione.
2. Eventuali.

Mind Dynamics Institute Inc.:  
Guido Tresoldi

**Formulare**  
für jeden Zweck  
in  
**Buchdruck**  
und  
**Offset**

E. Keller AG Formulardruckerei  
8610 Uster  
Tel. (01) 87 10 51

**Ihr STEMPEL-Lieferant**

**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

Zu verkaufen

**Olivetti-Buchungsautomat P 203**

mit automatischem Kontoblatt-Einzug, generalrevidiert, zum Preise von Fr. 3400.—.

Treuhand Management AG, Zürich  
Tel. 01 202 99 33

**Forderungen Verlustscheine**

Kauf/Inkasso  
Postfach 596  
8026 Zürich

**Insertate erschliessen den Markt**

**Baurechtsvertrag zu übergeben**

Vertrag abgeschlossen bis zum Jahr 2070 für 2963 m<sup>2</sup> Terrain im St. Galler Oberland (Sargans), direkt beim Autobahnkreuz.

Geeignet für den Bau einer Werkstatt, Lagerhalle oder eines Auslieferungsgedepots.

Einzugsgebiet St. Galler Oberland, Rheintal, Fürstentum Liechtenstein, Kanton Glarus, Kanton Graubünden.

Solvente Interessenten reichen ihre Offerte ein unter Chiffre 44-70477, an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

**Farrbänder / Rubans de couleur**

Magnetkontokarten  
Fiches de compte à piste magnétique

**Zebra-Endlosformulare**  
Formulaires en continu zébré

Magnetbandkassetten und Disk  
Cassettes et disques

**AG FÜR COMPUTER ACCESSOIRES**  
8360 ESCHLIKON TG  
TELEFON 073 43 23 23

**Mit Ihrer Unterschrift erhalten Sie**  
**Fr. 1.000.— bis Fr. 30.000.—**

**Kommen Sie zu Prokredit, Ihr Geld ist für Sie bereit, frei verfügbar.**

**Sie werden ganz privat empfangen, wir haben keine offenen Schalter.**

**Bei uns geht alles rasch, mit einem Minimum an Formalitäten.**

**Es lohnt sich, mit uns zu reden.**  
Bei uns sind Sie ein wichtiger Kunde.

Wenden Sie sich nur an:  
**Bank Prokredit**  
8023 Zürich, Löwenstrasse 52  
Tel. 01 / 221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bereits 990.000 Darlehen ausbezahlt